

**FC53CBT - Frontlade Geschirrspülmaschinen
Tafelliste**

1	Karosserie
2	Spülarme
3	Nachspülarme
4	Tank
5	Spülung
6	Nachspülung
7	Pumpe
8	Klarspülpumpe
9	E-Tafel
10	Laugenpumpe
11	Drucksteigerungspumpe
12	Spülmittelpumpe

PARTI DI RICAMBIO
PIECES DETACHEES
SPARE PARTS
ERSATZTEILE
LISTA DE RECAMBIOS

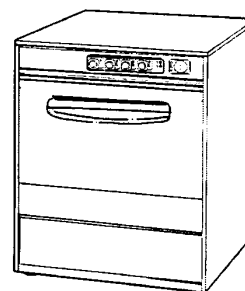
FC 53 L BT

FC 53 C BT

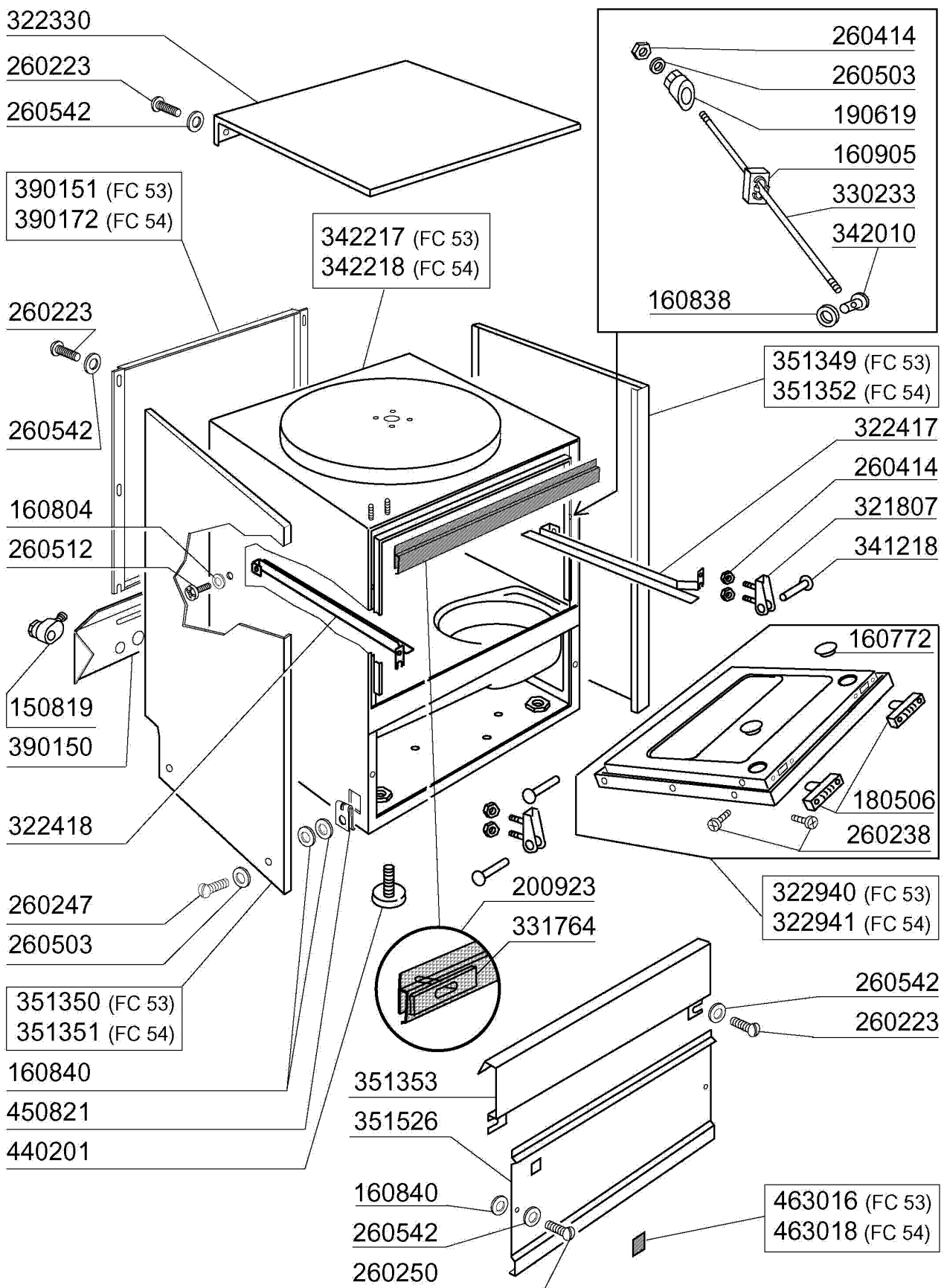
FC 54 L BT

FC 54 C BT

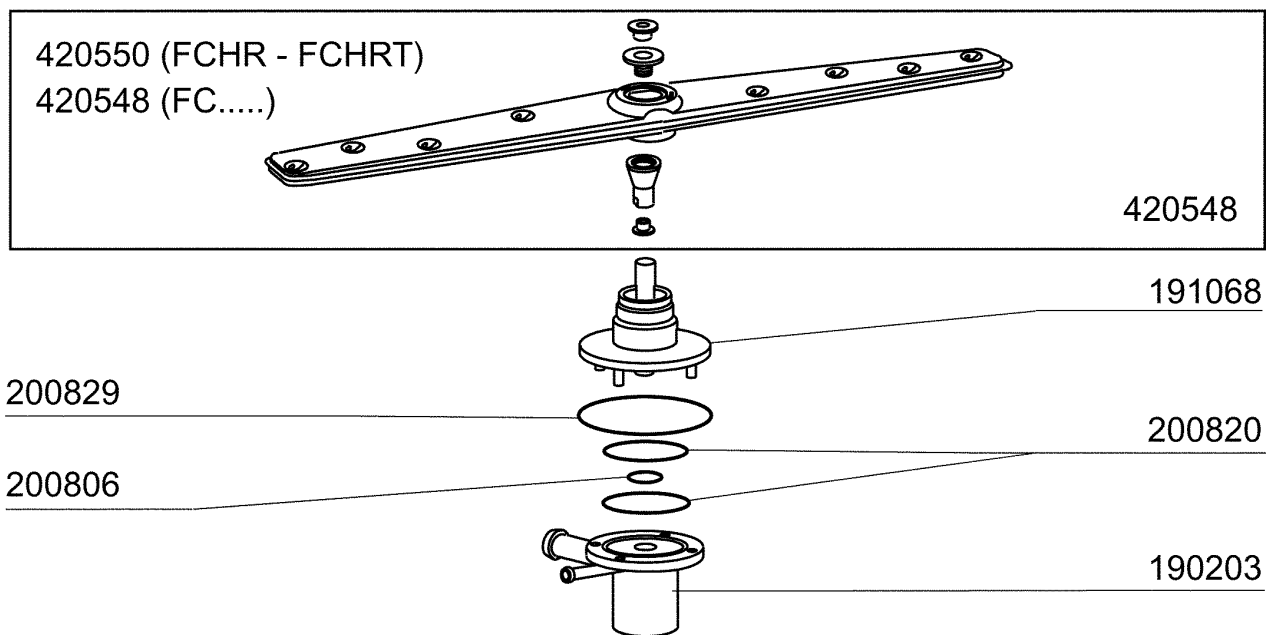
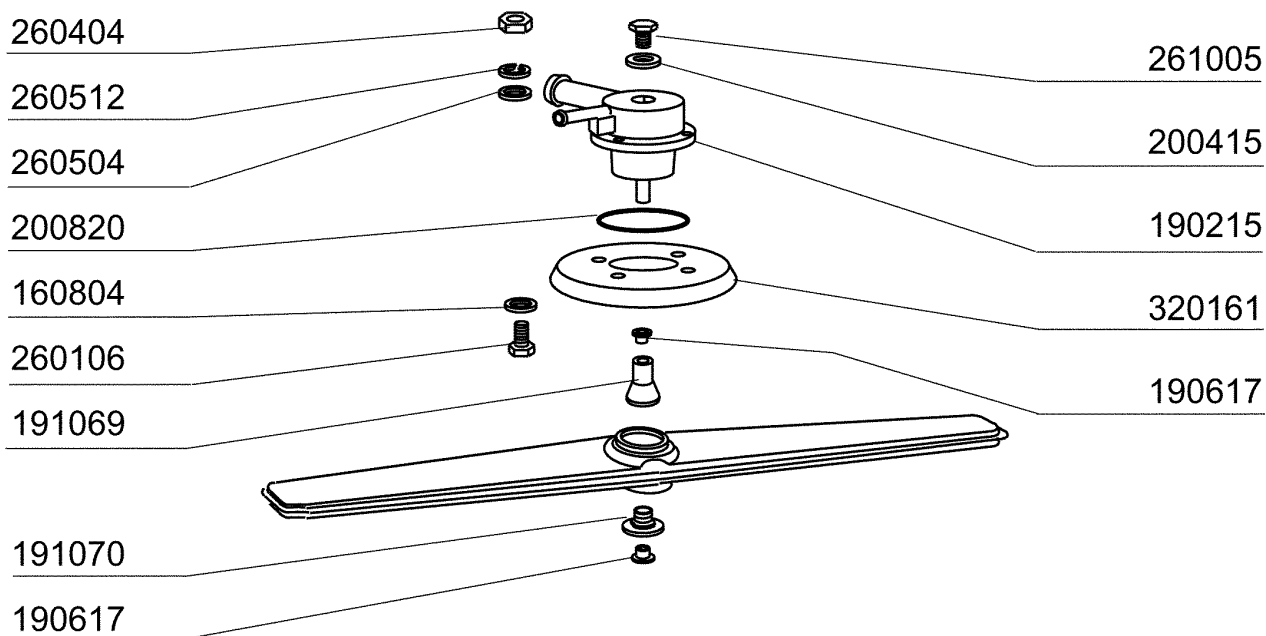
9/96



Kode	Bezeichnung	Preis
150819	Kabeldurchgang Pg16 Mit Loch	
160772	Pfropfen Für Tür (br-bc-fc)	
160804	Dichtung D.6	
160838	Gleitring Für Zugstange Fc	
160840	Gleitring	
160905	Gleitplatte F. Zugstange	
180506	Schnappverschluss Br-bc-fc	
190619	Gesperre Der Zugstange B-f-r	
200923	Türdichtung	
260223	Rostfr.st Sonderschraube Tb5x12 304	
260238	Tb-schraube M4x10 Griffsbefestigung	
260247	Schraube Tcb 5x16	
260250	Schraube Tb 5x20	
260414	Selbst-sichernde Mutter M5	
260503	Rostfr.st.flachscheibe D5 Uni 6592	
260512	Rostfr.st.growerschiebe D6	
260542	Schiebe D.5	
321807	Türscharnier Für Fc-serie	
322330	Abdeckung	
322417	Rechte Führung Fc	
322418	Linke Führung Fc	
322940	Tür Fc53-fc53a	
322941	Tür Fc54-543-544-hr	
330233	Zustange	
331764	Befest.platte Für Türdichtung B-f	
341218	Scharnierstift B-f-g	
342010	Stift Für Zugstange Fc	
342217	Karosserie	
342218	Karosserie	
351349	Seitliche Tafel Fc53	
351350	Seitliche Tafel Fc53	
351351	Linke Wand Fc54-544-543-hr	
351352	Rechte Wand Fc54-543-544-hr	
351353	Frontpanel Fc	
351526	Unt.frontpaneel	
390150	Untere Tafel Fc (hinter)	
390151	Paneel	
390172	Hintere Abdeckung	
440201	Gummifuss D.60x10	
450821	Fastener Snu 3634 17 00 M5	
463016	Fc53 Platte	
463018	Fc54 Platte	



Kode	Bezeichnung	Preis
160804	Dichtung D.6	
190203	Unterkniehalt.was/nachs.f2-45-55-80	
190215	Obere Wascharmsupport Für Fc-serie	
190617	Buchse	
191068	Untere Wascharmsupport Fc-serie	
191069	Wascharmzenter Für Fc-serie	
191070	Mutter Für Wascharmzenter -fc-	
200415	Dutral Dichtung -f2 18,5x10x3	
200806	O-ring 2,62x13,10x18,34	
200820	O-ring151 46,99x5,33x57,6	
200829	O-ring 81,92x92,58x5,33	
260106	Schraube Te6x25	
260404	Rostfr.stahlern.muetter D6 Uni 5588	
260504	Rostfr.st.flachschiebe D6	
260512	Rostfr.st.growerschiebe D6	
261005	Schraube Wascharmsup F2-b41	
320161	Spritzschütz Für Obere Wascharm Fc	
420548	Wascharm Fc (stahl)	
420550	Wascharm Fchr-fchrt	

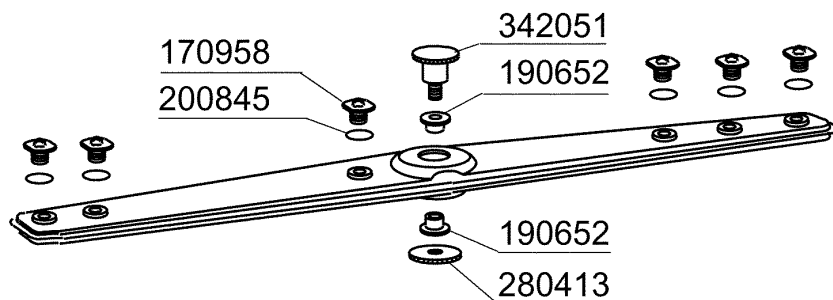


**FC53CBT - Seite 3 - Nachspülarme
Legende**

Kode	Bezeichnung	Preis
170958	Nachspüldüse Fc53-543	
170963	Nachspulduese X Fc	
190652	Buchse Für Nachspülarm Fc - Ø 12	
190656	Buchse Fur Nachspularm "fc"	
190663	Rinse Arm Bush Fc	
200809	Or Dichtung 1,78x8,73x12,29	
200845	Or Dichtung 109 2,62x9,13x14,37	
200850	O-ring For Rinse Jet Fc	
280413	Gewinding Für Fc-nachspülarm	
342051	Nachspülarm-spindel	
342706	Welle	
380314	Nachspüldüse Ov1/8" 303 80lt 80°	
430332	Nachspuelarm Fc 01/00	
450236	Feder	

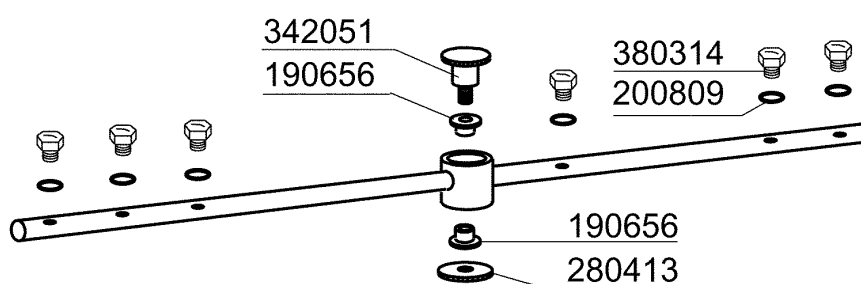
sino alla matricola
jusqu'à la matr.
up to serial no.
bis Seriennr.
hasta la matr.

11091/10/98



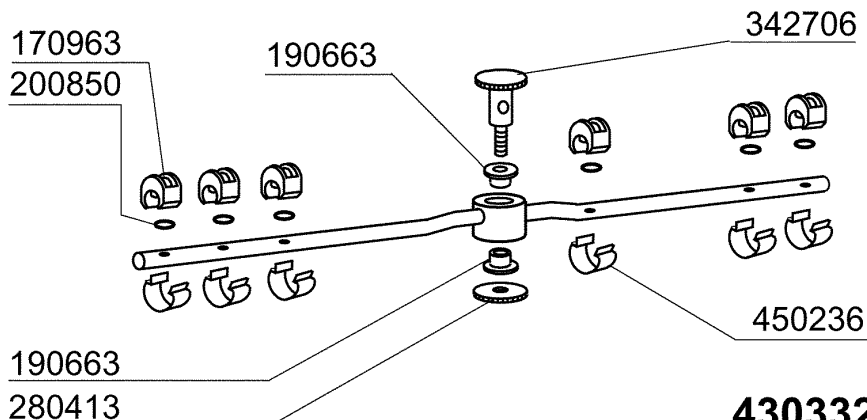
dalla matricola
à partir de la matr.
from serial no.
ab Seriennr.
despues la matr.

11092/10/98

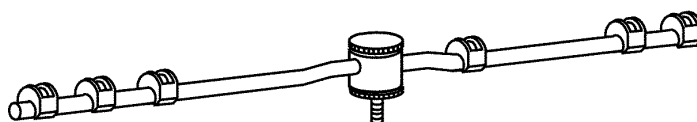


dalla matricola
à partir de la matr.
from serial no.
ab Seriennr.
despues la matr.

3551/04/00



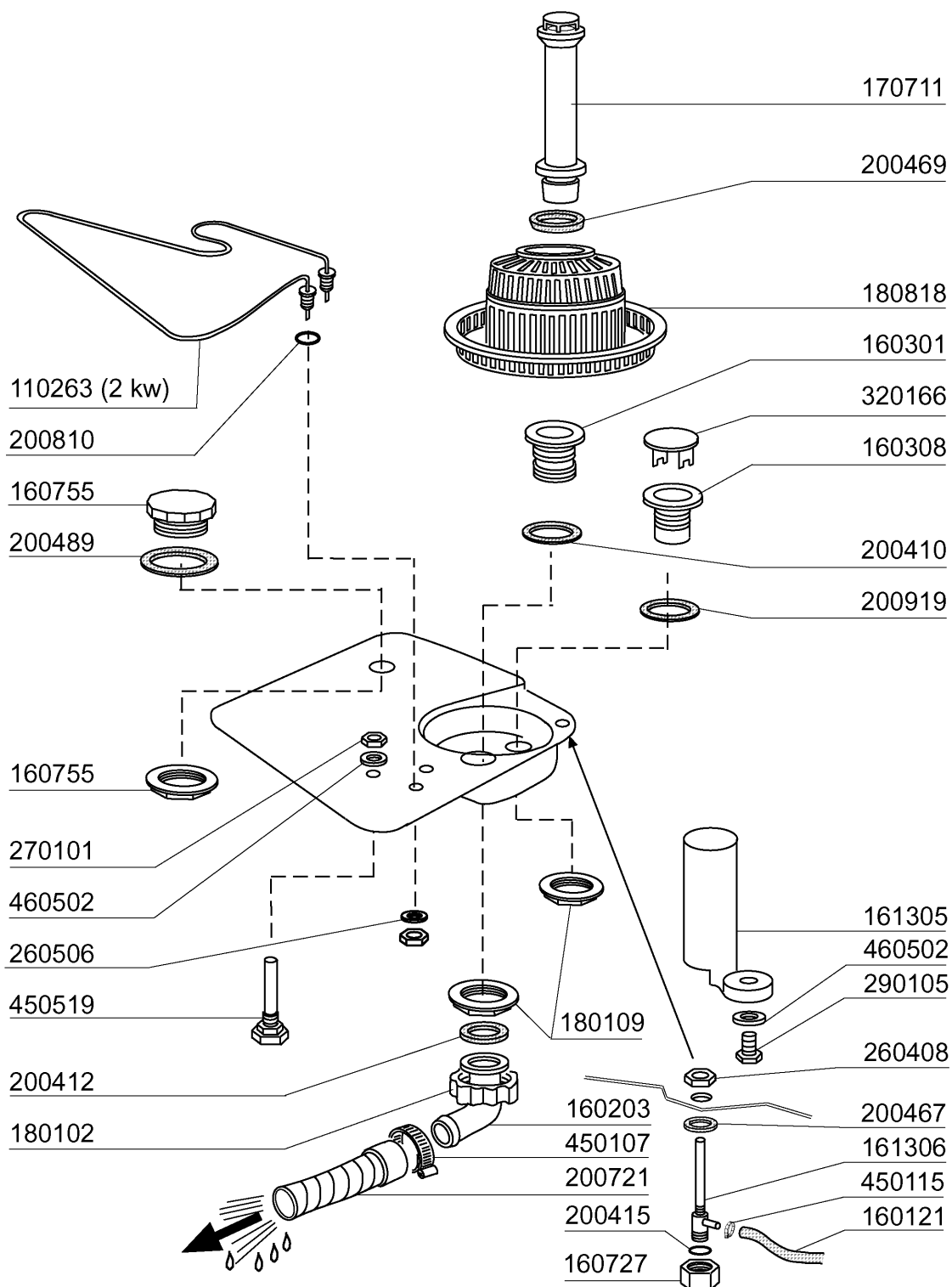
430332



430332

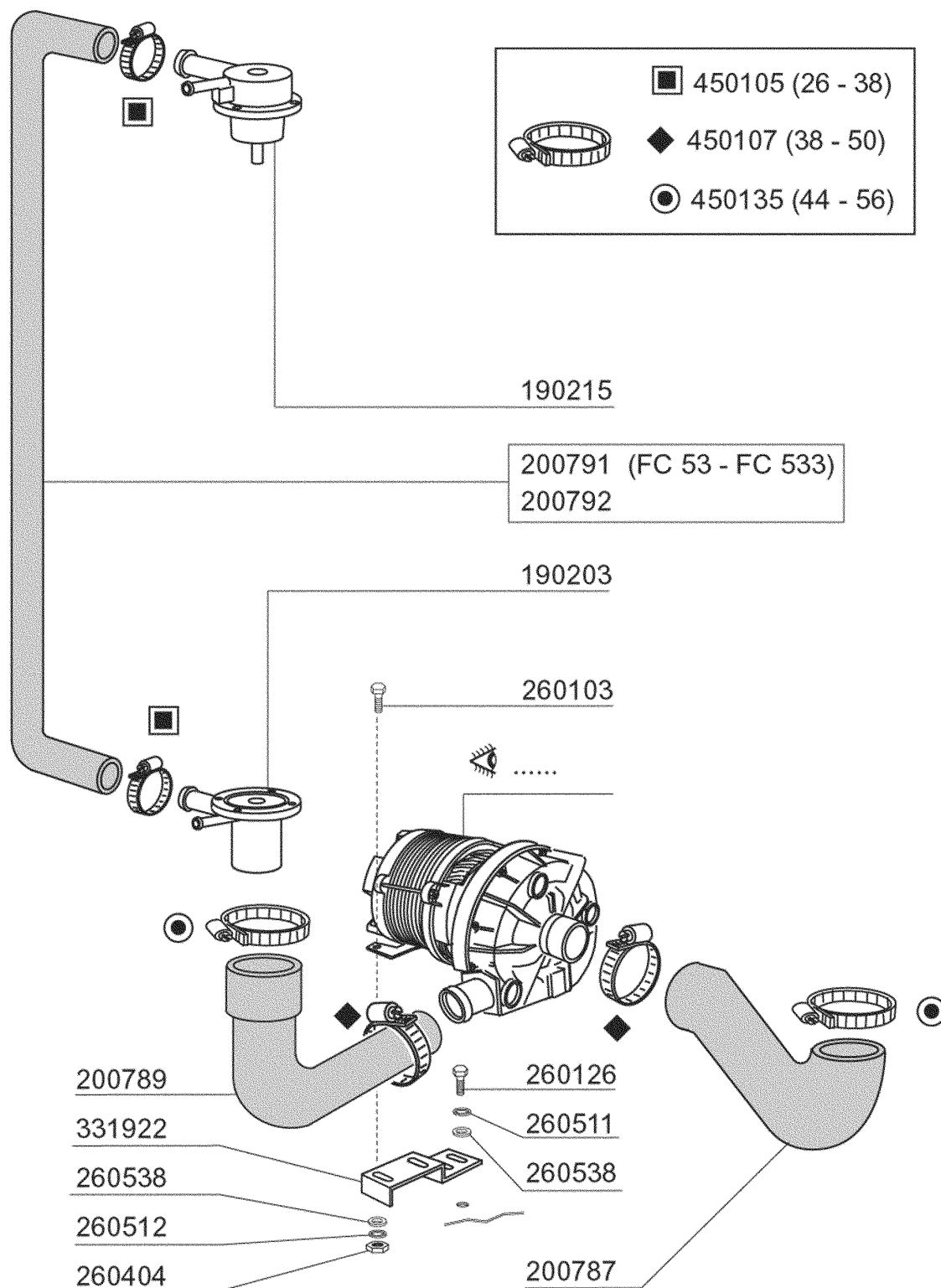
FC53CBT - Seite 4 - Tank Legende

Kode	Bezeichnung	Preis
110263	Takheizkörper 2000w 230v Fc	
160121	Schlauch Epdm D. 5 X 9	
160203	Kniestueck 1"1/2 N-s-f-c /ablauf	
160301	Ablaufstutzen 1"1/2 C-s-n	
160308	Ansaugstutzen Fc	
160727	Pfropfen 1/2 Ntp Cap	
160755	Pfropfen Für Masch.ohne Entkalker	
161305	Luftfalle F45-80	
161306	Schlauch Für Luftfalle F45-80	
170711	Standrohr Fc	
180109	Klemmring 1 1/2"	
180818	Tankfilter Für Fc	
200410	Dichtung Ablauf 1 1/2" 65x47x2	
200412	Dichtung Ablauf11/2" 45x33x3	
200415	Dutral Dichtung -f2 18,5x10x3	
200467	Dutr. Dichtung F.luftfalle	
200469	Standrohrdichtung 45x35,5x7	
200489	Dichtung 81x68x3	
200721	Ablaufschlauch 28x35 2mt.	
200810	O-ring 2,62x9,92x15,16 F Glaesersp	
200919	Dichtung Für Fc-ansaugstützen	
260408	Mutter D.12	
260506	Rostfr.st.flachscheibe D10	
270101	Sechswinkl.gegenmutter.1/2"	
290105	Te-ms-stopfen 1/2"	
320166	Deflektor Für Fc-serie	
450107	Schelle Fe Zn 38-50 H=12,2	
450115	Elastische Schelle D. 8,3/7,8	
450519	Schutzhülle Für Tankthermostat F-c	
460502	Asbestdichtung 30x21x2 C34-r	



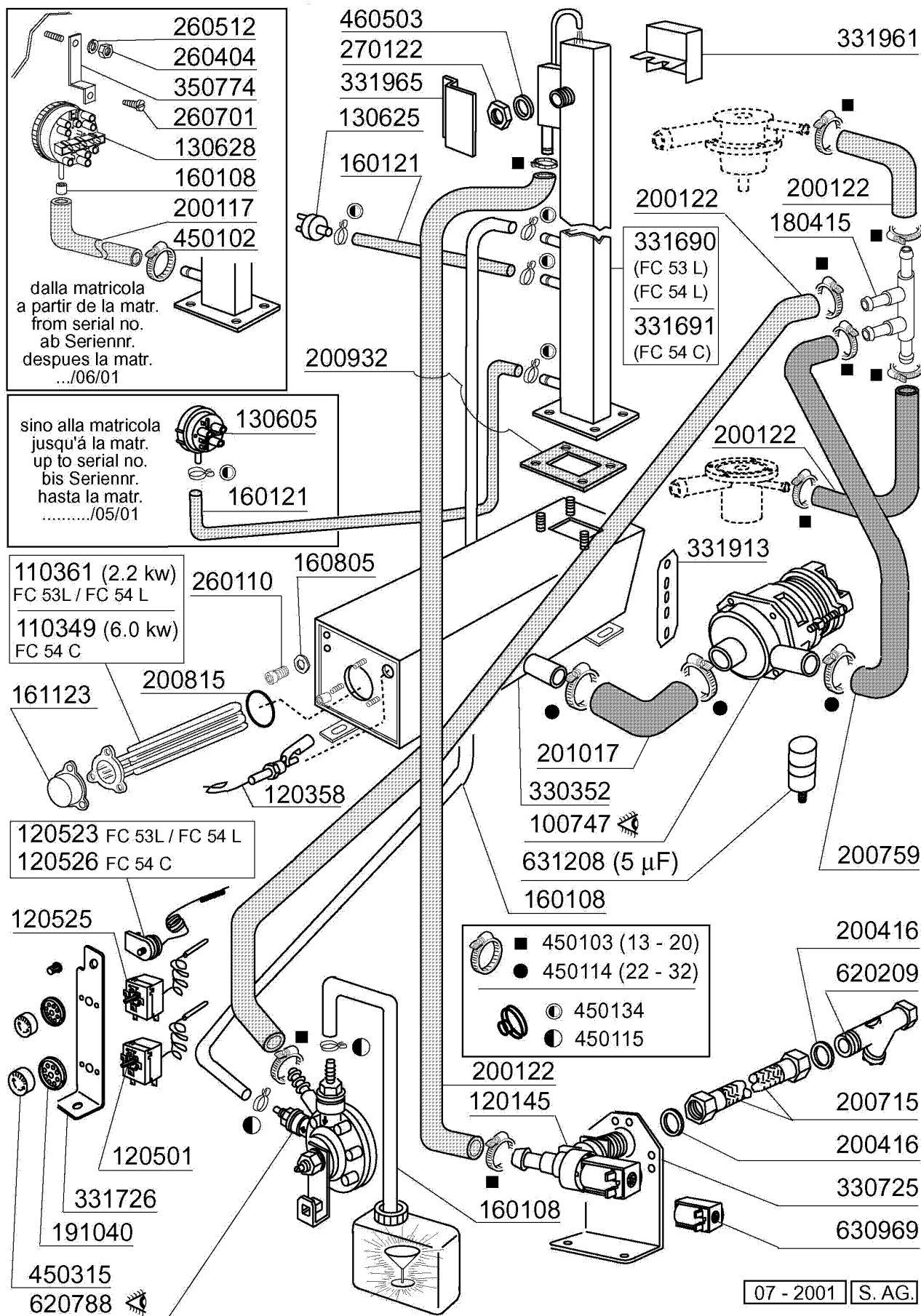
**FC53CBT - Seite 5 - Spülung
Legende**

Kode	Bezeichnung	Preis
190203	Unterkniehalt.was/nachs.f2-45-55-80	
190215	Obere Wascharmsupport Für Fc-serie	
200787	Ansaugschlauch Fc53-544-hr	
200789	Druckschlauch Fc	
200791	Waschschlauch Unten/oben	
200792	Waschschlauch Ober+unten Fc54-544	
260103	Schraube Te 6x12	
260126	Schraube Te 5x12	
260404	Rostfr.stahlern.muetter D6 Uni 5588	
260511	Growerscheibe D.5	
260512	Rostfr.st.growerschiebe D6	
260538	Schiebe 18x6x1,5 Stahl	
331922	Winkel Fuer Pumpe "f"	
450105	Schlauchsch. H=12,2 26-38	
450107	Schelle Fe Zn 38-50 H=12,2	
450135	Schelle Fe Zn 44-56 H=12,2	



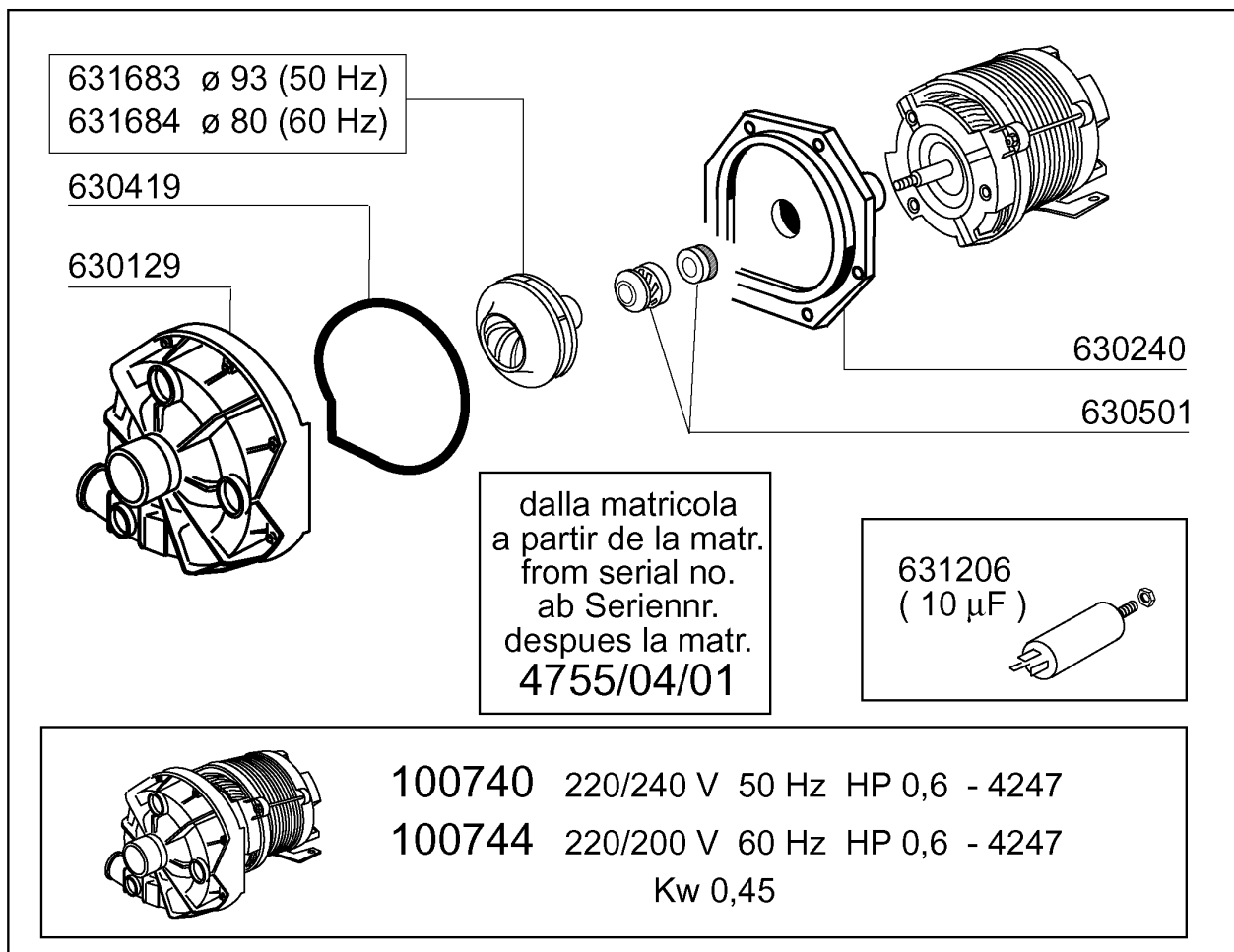
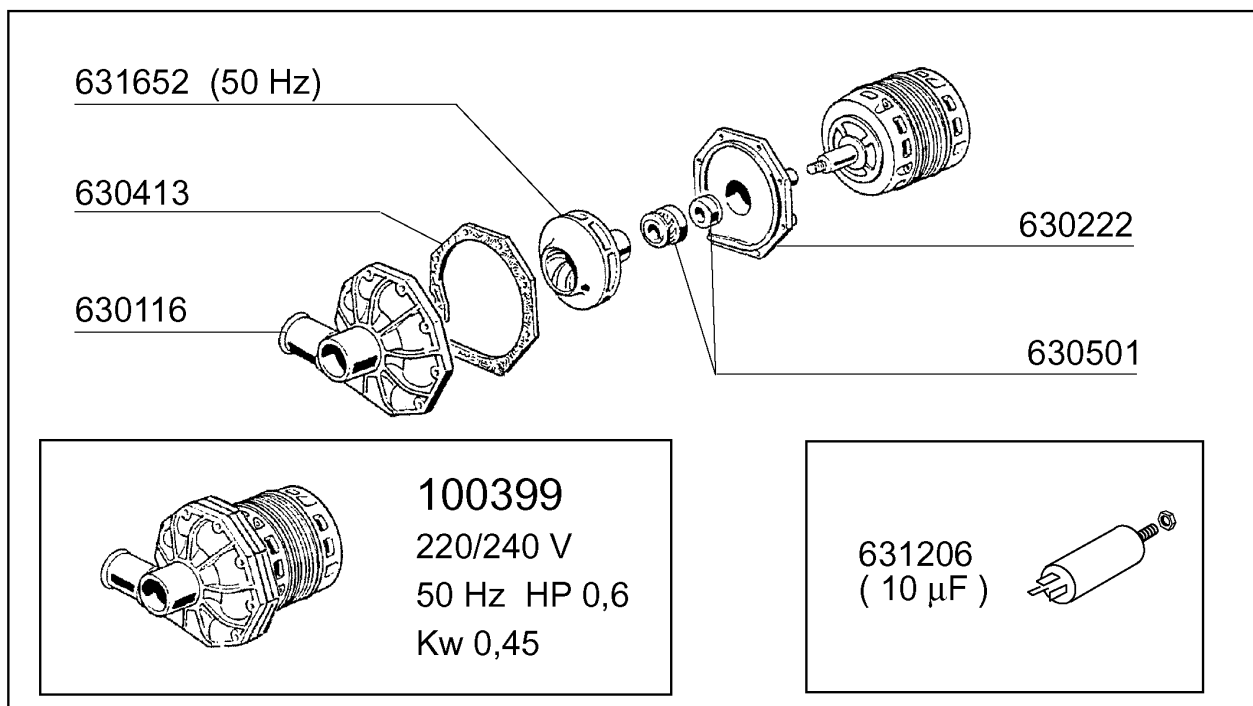
FC53CBT - Seite 6 - Nachspülung Legende

Kode	Bezeichnung	Preis
100747	Pumpe 0,073 Kw 220/240-50	
110349	Heizkörper 6000w 220/380v	
110361	Heizkoerper 2200w 230v	
120145	E-ventil F2 14lt/n Typ 1 Weg	
120358	Wasserstandregler-mikroschalter	
120501	Thermostat 30/90° Mt 1 Tr/2	
120523	Boiler Sicherheitsthermostat Bc-f	
120525	Bolierthermostat Fc-c95-155-165	
120526	Sicherheitsthermostat 2-polig	
130605	Druckschalter 50-30 1 Niveau	
130625	Druckwaechter 4,5 Mb	
130628	Druckschalter	
160108	Ansaugschlauch D.8x5 F.dosiergeraet	
160121	Schlauch Epdm D. 5 X 9	
160805	Dichtung D.8	
161123	Heizkoerperschutz H42 Snl	
180415	T-nippel Doppel "t"	
191040	Rahmen Des Thermostatsknopfes	
200117	Gummischlauch 7x16	
200122	Schlauch 13x20 Epdm	
200416	Dichtung D. 3/4"	
200715	Zulaufschlauch 2m Rostfr.st.	
200759	Druckschlauch Für Ecorinse Ac-acr	
200815	O-ring F.heizkörper	
200932	Boilerdichtung	
201017	Ansaugschlauch F.nachspülp.lf/fc Bt	
260110	Schraube Te 8x10	
260404	Rostfr.stahlern.muetter D6 Uni 5588	
260512	Rostfr.st.growerschiebe D6	
260701	Schraube 3,5x9,5	
270122	Muetter D.3/4" Für Break Tank	
330352	Boiler Für Break Tank	
330725	Standardwinkel Fuer E-ventil	
331690	Break Tank Fc53	
331691	Break Tank Fc54-lf	
331726	Winkel Fuer 3 Thermostate	
331913	Winkel	
331961	Dampfschutz F.break Tank	
331965	Halterung	
350774	Winckel	
450102	Schelle Fe Zn 11-17 H=9	
450103	Schlauchsch. Fe Zn. 13-20 H=9	
450114	Schlauchsch. H=12,2 22-23	
450115	Elastische Schelle D. 8,3/7,8	
450134	Elastische Schelle D.9,3x8,8	
450315	Knebel F.thermostat 90°	
460503	Asbestdichtung 38x27x2 (3/4)	
620209	Einlauffilter	
620788	Glanzmitteldosierer H22060	
630969	Spule S4216 220/50hz	
631208	Kondensator 5mf.450v	



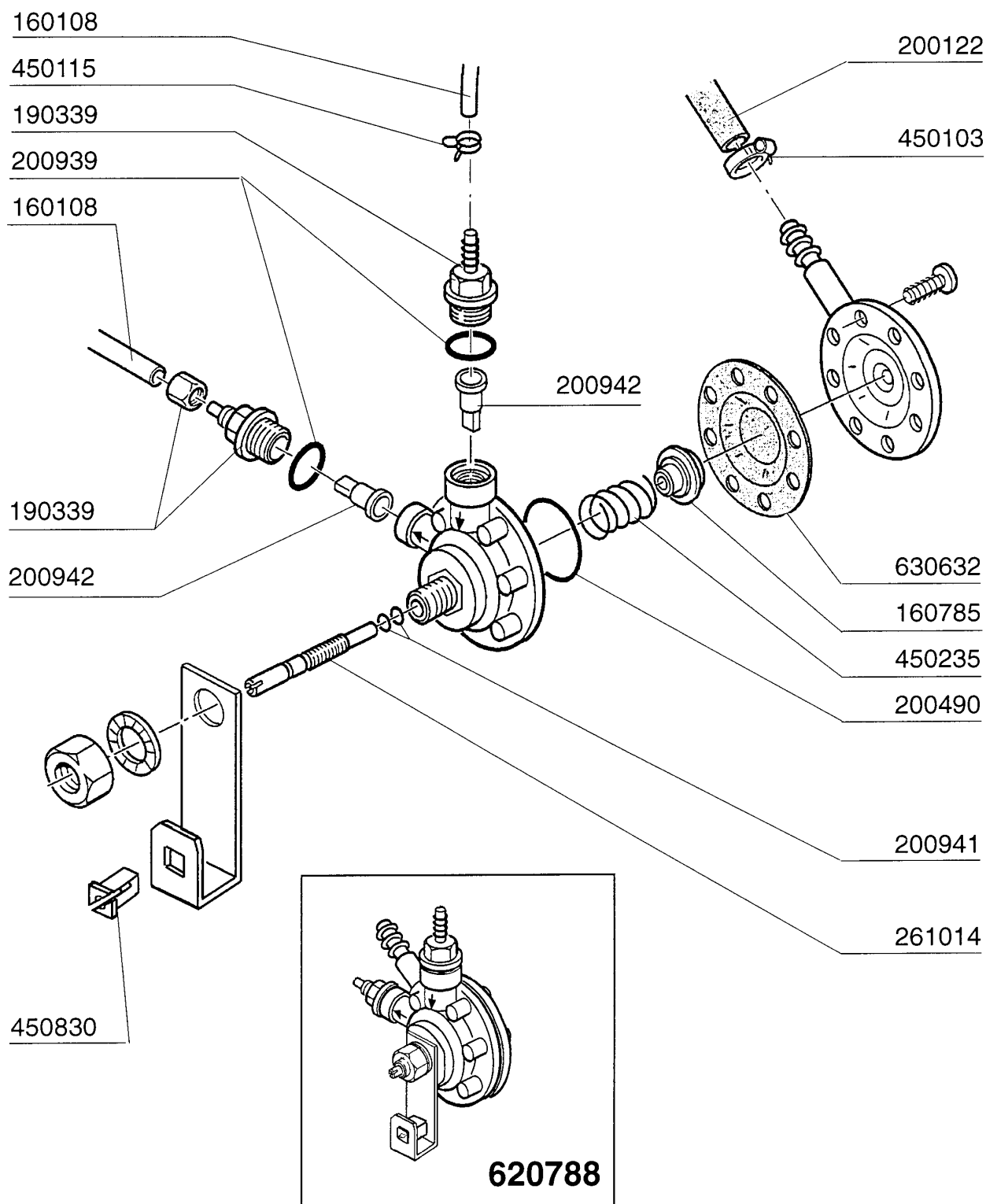
**FC53CBT - Seite 7 - Pumpe
Legende**

Kode	Bezeichnung	Preis
100399	Pumpe Ib 0,6ps 220v 50hz Al15	
100740	Pumpe 0,6hp 220/240v 4247	
100744	Pumpe Hp 0,6 200-220-60hz	
630116	Pumpengehaeuse Ib	
630129	Pumpengehäuse 0,5ps 2247	
630222	Pumpenschild Hp 0,4 Ib	
630240	Flansch Pumpe 0,5ps 2247	
630413	Pumpendichtung Ib	
630419	Dichtung Für 0,5ps Pumpe 2247	
630501	Mech.dichtung Ps 2-3-3,2	
631206	Kondensator 10mf450v 85c	
631652	Pumpenlaufrad Ib 0,6ps	
631683	Laufrad	
631684	Impeller For Pump 60 Hz	



**FC53CBT - Seite 8 - Klarspülpumpe
Legende**

Kode	Bezeichnung	Preis
160108	Ansaugschlauch D.8x5 F.dosiergeraet	
160785	Führung Für Feder Glanzmtldosier	
190339	Anschluss Für Glanzmitteldosierer	
200122	Schlauch 13x20 Epdm	
200490	Schutzdichtung Antrieb	
200939	Dichtung Or	
200941	Dichtung Or	
200942	Saugventil Glanzmitteldosierg. Hvd	
261014	Schraube	
450103	Schlauchsch. Fe Zn. 13-20 H=9	
450115	Elastische Schelle D. 8,3/7,8	
450235	Feder Glanzmtldosier	
450830	Schraube	
620788	Glanzmitteldosierer H22060	
630632	Membrane Glanzmitteldosierer Hvd	



FC53CBT - Seite 9 - E-Tafel Legende

Kode	Bezeichnung	Preis
120356	Magn.türschalter Für Fc Modelle	
120438	Schuetz 12a 220v 50hz	
120744	Schalter 4-polig 16a 380v	
120947	Eprom Unicom Bt	
121239	Elktr.zeitschalter Unicom "b.t."	
130157	Grüne Lampe Für Bc-br-c-serie-220v	
130181	Grüne Lampe Für Bc-fc 24v	
130264	Sicherung 5x20 1a	
130270	Sicherung 5x20 2a	
130273	Schmelzsicherung 5x20 250ma Glass	
130274	Schmelzsicherung 5x20 5a Glass	
130275	Schmelzsicherung 5x20 6,3a Glass	
130310	Klemmleiste 3 Pos.	
130311	Klemmleiste 5 Pos.	
130449	Druckknopf Br-bc-fc	
130605	Druckschalter 50-30 1 Niveau	
130704	Grüne Abdeckung Für Lampe	
150833	Kebeldurchgang Br/bc	
160121	Schlauch Epdm D. 5 X 9	
160537	Abstandstück F. Elektr.lochkarte	
160733	Neutral Pfropfen F. Lampe	
161160	Schutz Für El.lochkarte C/f	
190140	Graue Halterung F.drucktaste Br-bc	
290821	Abstandstueck F.schalter	
350897	Support Für Schalttafel Fc	
390306	Seil	
440817	Federsperring Lscb/ 1853/17/00	
450115	Elastische Schelle D. 8,3/7,8	
450323	Knebel Für Bc-br-c95-c155	
450326	Grüne Taste "start"	
450328	Graue Taste "ablauf"	
461107	Schalttafel Fc53-54-543-544	
631209	Entstörfilter	

F 7 = T 250 mA = 130273
 F 6 = T 2 A = 130270
 F 5 = T 5 A = 130274
 F 4 = T 1 A = 130264
 F 3 = T 1 A = 130264
 F 2 = T 6,3 A = 130275
 F 1 = T 6,3 A = 130275



120947

sino alla matricola
 jusqu'à la matr.
 up to serial no.
 bis Seriennr.
 hasta la matr.
05/01

121239

161160

160537

120438 (FC 54C)

150833

130310 (FC 53L - FC 54L)
 130311 (FC 54C)

120744

290821

390306

631209

130605

120356

160121

450115

130181 (24 V)

440817

450323

130704

450326

190140

450328

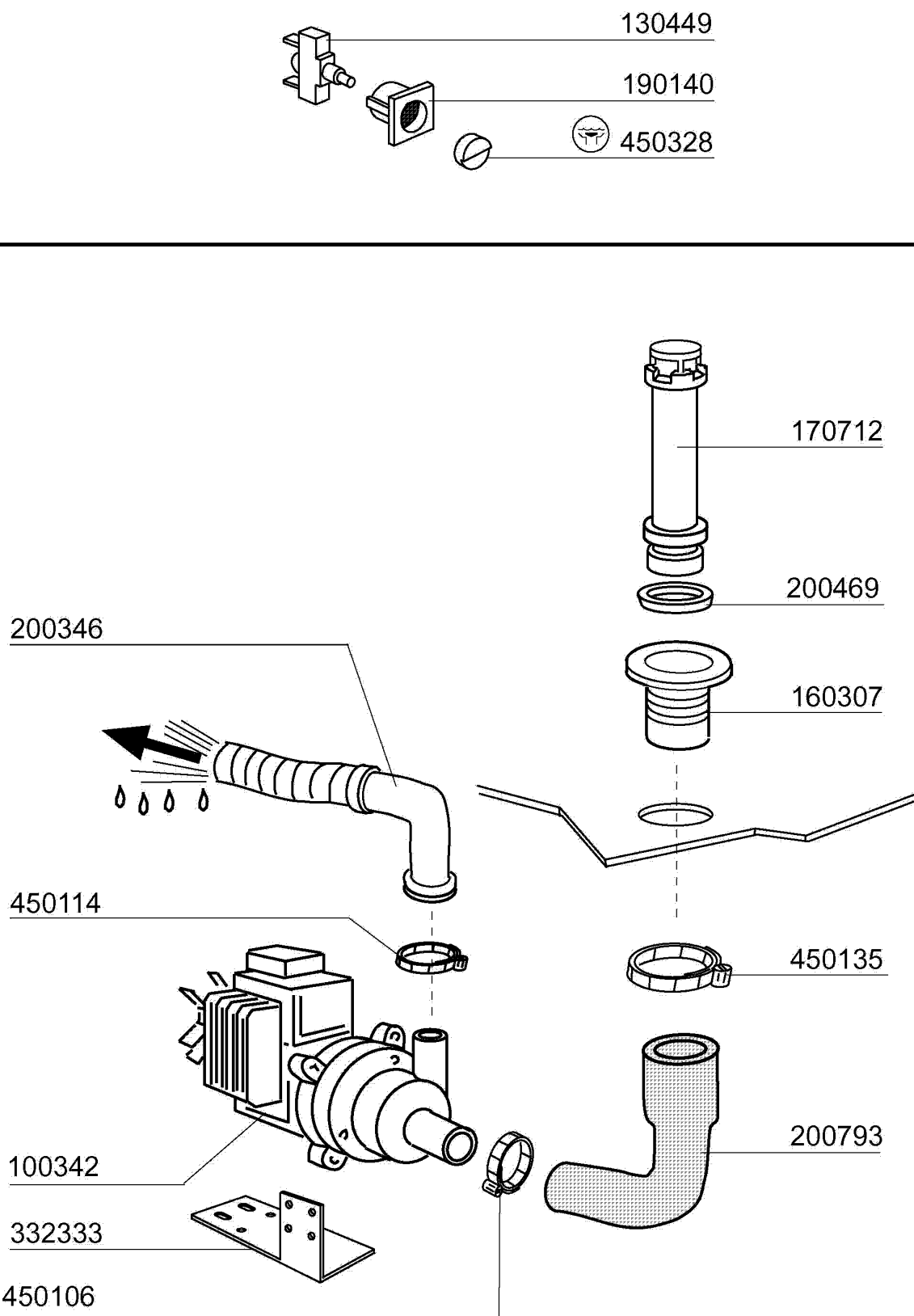
461107

130449

160733

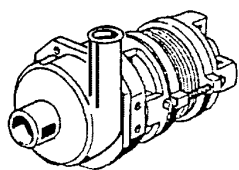
**FC53CBT - Seite 10 - Laugenpumpe
Legende**

Kode	Bezeichnung	Preis
100342	Ablaufpumpe 100w 220v	
130449	Druckknopf Br-bc-fc	
160307	Ablaufstützen Fc	
170712	Standrohr Fc Für Laugenpumpe	
190140	Graue Halterung F.drucktaste Br-bc	
200346	Ablaufschlauch Glaeserspueler	
200469	Standrohrdichtung 45x35,5x7	
200793	Ansaugschlauch Für Laugenpumpe Fc	
332333	Halterung F.laugenpumpe	
450106	Schlauchsch. H=12,2 32-44	
450114	Schlauchsch. H=12,2 22-23	
450135	Schelle Fe Zn 44-56 H=12,2	
450328	Graue Taste "ablauf"	



**FC53CBT - Seite 11 - Drucksteigerungspumpe
Legende**

Kode	Bezeichnung	Preis
100747	Pumpe 0,073 Kw 220/240-50	
630131	Pumpengehaeuse Fir T.4208	
630242	Pumpenflansch Fir T.4208	
630416	Pumpengehäuse-or 0,12/0,3 Tp2212-	
630514	Mech.dichtung Fi Ps 0,10-0,25-0,3	
631640	Lauftrad D.72 F.2212 0,12ps 50hz	

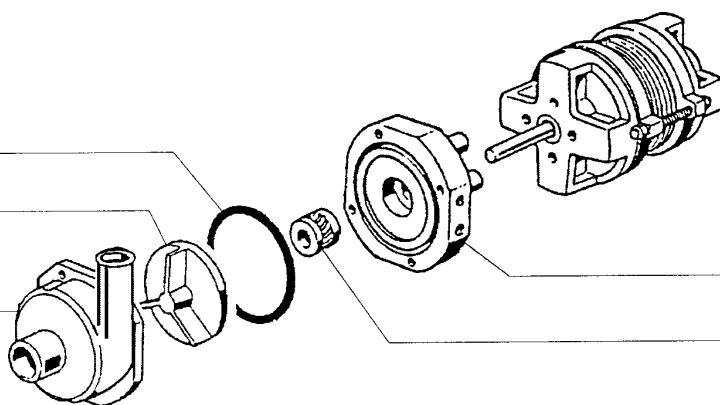


100747 (220/240 V 50 Hz)
Kw 0,073

630416

631640 (50 Hz)

630131

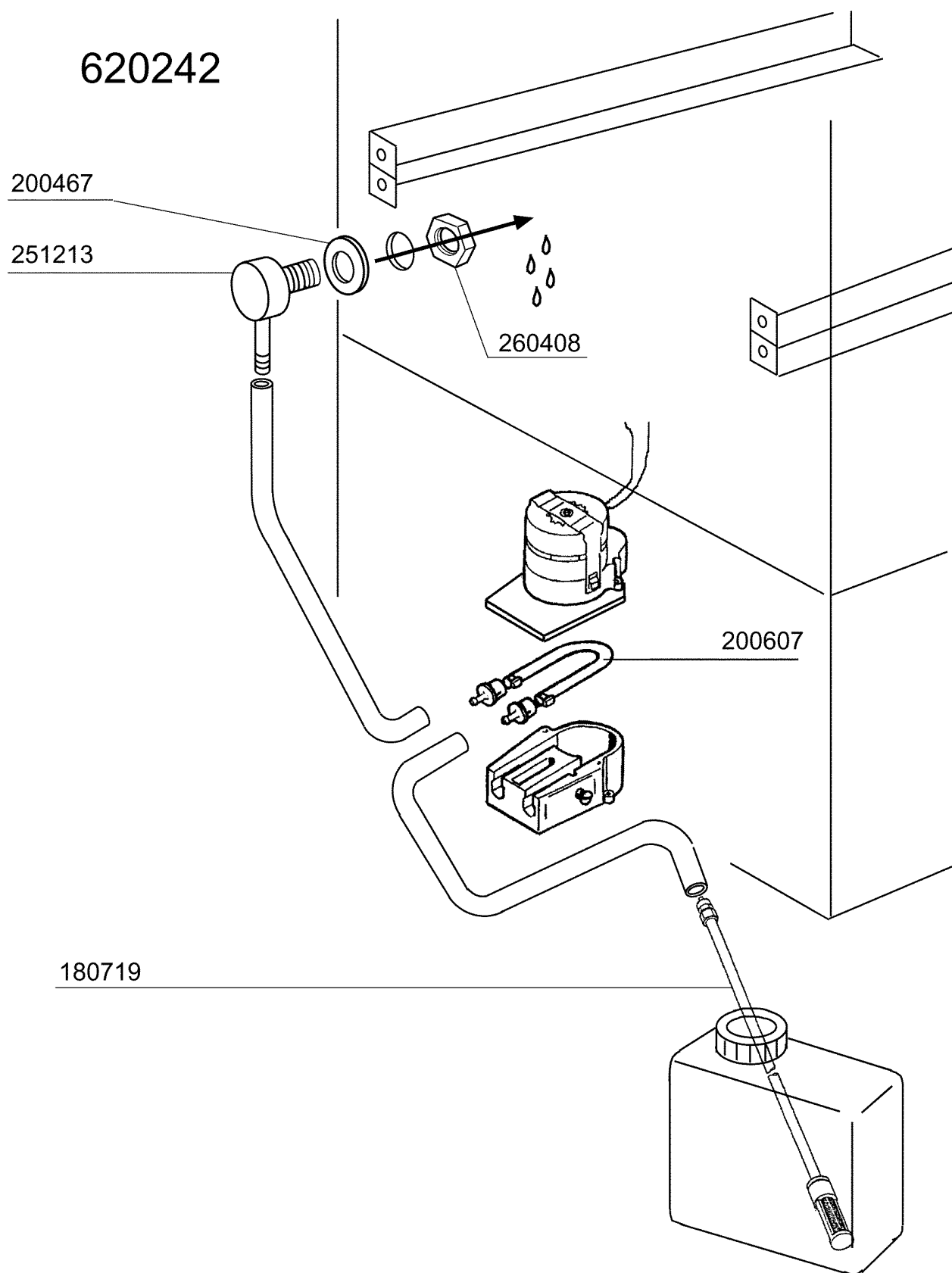


630242

630514

**FC53CBT - Seite 12 - Spülmittelpumpe
Legende**

Kode	Bezeichnung	Preis
180719	Ansaugrohr Für Waschmitteldosierer	
200467	Dutr. Dichtung F.luftfalle	
200607	Schlauch Des Waschmitteldosierpumpe	
251213	Nippel Inox-stahl F.dosiergeraet	
260408	Mutter D.12	
620242	Waschmitteldosierer	



FC53CBT - Seite 1 - Karosserie Legende

Kode	Bezeichnung	Preis
150819	Kabeldurchgang Pg16 Mit Loch	0
160772	Pfropfen Für Tür (br-bc-fc)	0
160804	Dichtung D.6	0
160838	Gleitring Für Zugstange Fc	0
160840	Gleitring	0
160905	Gleitplatte F. Zugstange	0
180506	Schnappverschluss Br-bc-fc	0
190619	Gesperre Der Zugstange B-f-r	0
200923	Türdichtung	0
260223	Rostfr.st Sonderschraube Tb5x12 304	0
260238	Tb-schraube M4x10 Griffsbefestigung	0
260247	Schraube Tcb 5x16	0
260250	Schraube Tb 5x20	0
260414	Selbst-sichernde Mutter M5	0
260503	Rostfr.st.flachscheibe D5 Uni 6592	0
260512	Rostfr.st.growerschiebe D6	0
260542	Schiebe D.5	0
321807	Türscharnier Für Fc-serie	0
322330	Abdeckung	0
322417	Rechte Führung Fc	0
322418	Linke Führung Fc	0
322940	Tür Fc53-fc53a	0
322941	Tür Fc54-543-544-hr	0
330233	Zustange	0
331764	Befest.platte Für Türdichtung B-f	0
341218	Scharnierstift B-f-g	0
342010	Stift Für Zugstange Fc	0
342217	Karosserie	0
342218	Karosserie	0
351349	Seitliche Tafel Fc53	0
351350	Seitliche Tafel Fc53	0
351351	Linke Wand Fc54-544-543-hr	0
351352	Rechte Wand Fc54-543-544-hr	0
351353	Frontpanel Fc	0
351526	Unt.frontpaneel	0
390150	Untere Tafel Fc (hinter)	0
390151	Paneel	0
390172	Hintere Abdeckung	0
440201	Gummifuss D.60x10	0
450821	Fastener Snu 3634 17 00 M5	0
463016	Fc53 Platte	0
463018	Fc54 Platte	0

**FC53CBT - Seite 2 - Spülarne
Legende**

Kode	Bezeichnung	Preis
160804	Dichtung D.6	0
190203	Unterkniehalt.was/nachs.f2-45-55-80	0
190215	Obere Wascharmsupport Für Fc-serie	0
190617	Buchse	0
191068	Untere Wascharmsupport Fc-serie	0
191069	Wascharmzenter Für Fc-serie	0
191070	Mutter Für Wascharmzenter -fc-	0
200415	Dutral Dichtung -f2 18,5x10x3	0
200806	O-ring 2,62x13,10x18,34	0
200820	O-ring151 46,99x5,33x57,6	0
200829	O-ring 81,92x92,58x5,33	0
260106	Schraube Te6x25	0
260404	Rostfr.stahlern.muetter D6 Uni 5588	0
260504	Rostfr.st.flachschiebe D6	0
260512	Rostfr.st.growerschiebe D6	0
261005	Schraube Wascharmsup F2-b41	0
320161	Spritzschütz Für Obere Wascharm Fc	0
420548	Wascharm Fc (stahl)	0
420550	Wascharm Fchr-fchrt	0

**FC53CBT - Seite 3 - Nachspülarme
Legende**

Kode	Bezeichnung	Preis
170958	Nachspüldüse Fc53-543	0
170963	Nachspulduese X Fc	0
190652	Buchse Für Nachspülarm Fc - Ø 12	0
190656	Buchse Fur Nachspularm "fc"	0
190663	Buchse	0
200809	Or Dichtung 1,78x8,73x12,29	0
200845	Or Dichtung 109 2,62x9,13x14,37	0
200850		0
280413	Gewinding Für Fc-nachspülarm	0
342051	Nachspülarm-spindel	0
342706	Welle	0
380314	Nachspüldüse Ov1/8" 303 80lt 80°	0
430332	Nachspuelarm Fc 01/00	0
450236	Feder	0

FC53CBT - Seite 4 - Tank Legende

Kode	Bezeichnung	Preis
110263	Takheizkörper 2000w 230v Fc	0
160121	Schlauch Epdm D. 5 X 9	0
160203	Kniestueck 1"1/2 N-s-f-c /ablauf	0
160301	Ablaufstutzen 1"1/2 C-s-n	0
160308	Ansaugstutzen Fc	0
160727	Pfropfen 1/2 Ntp Cap	0
160755	Pfropfen Für Masch.ohne Entkalker	0
161305	Luftfalle F45-80	0
161306	Schlauch Für Luftfalle F45-80	0
170711	Standrohr Fc	0
180102	Gewinding F.ablaufst.1"1/2 F45-55	0
180109	Klemmring 1 1/2"	0
180818	Tankfilter Für Fc	0
200410	Dichtung Ablauf 1 1/2" 65x47x2	0
200412	Dichtung Ablauf11/2" 45x33x3	0
200415	Dutal Dichtung -f2 18,5x10x3	0
200467	Dutr. Dichtung F.luftfalle	0
200469	Standrohrdichtung 45x35,5x7	0
200489	Dichtung 81x68x3	0
200721	Ablaufschlauch 28x35 2mt.	0
200810	O-ring 2,62x9,92x15,16 F Glaesersp	0
200919	Dichtung Für Fc-ansaugstützen	0
260408	Mutter D.12	0
260506	Rostfr.st.flachscheibe D10	0
270101	Sechswinkl.gegenmutter.1/2"	0
290105	Te-ms-stopfen 1/2"	0
320166	Deflektor Für Fc-serie	0
450107	Schelle Fe Zn 38-50 H=12,2	0
450115	Elastische Schelle D. 8,3/7,8	0
450519	Schutzhülle Für Tankthermostat F-c	0
460502	Asbestdichtung 30x21x2 C34-r	0

**FC53CBT - Seite 5 - Spülung
Legende**

Kode	Bezeichnung	Preis
190203	Unterkniehalt.was/nachs.f2-45-55-80	0
190215	Obere Wascharsupport Für Fc-serie	0
200787	Ansaugschlauch Fc53-544-hr	0
200789	Druckschlauch Fc	0
200791	Waschschlauch Unten/oben	0
200792	Waschschlauch Ober+unten Fc54-544	0
260103	Schraube Te 6x12	0
260126	Schraube Te 5x12	0
260404	Rostfr.stahlern.muetter D6 Uni 5588	0
260511	Growerscheibe D.5	0
260512	Rostfr.st.growerschiebe D6	0
260538	Schiebe 18x6x1,5 Stahl	0
331922	Winkel Fuer Pumpe "f"	0
450105	Schlauchsch. H=12,2 26-38	0
450107	Schelle Fe Zn 38-50 H=12,2	0
450135	Schelle Fe Zn 44-56 H=12,2	0

FC53CBT - Seite 6 - Nachspülung Legende

Kode	Bezeichnung	Preis
100747	Pumpe 0,073 Kw 220/240-50	0
110349	Heizkörper 6000w 220/380v	0
110361	Heizkoerper 2200w 230v	0
120145	E-ventil F2 14lt/n Typ 1 Weg	0
120358	Wasserstandregler-mikroschalter	0
120501	Thermostat 30/90° Mt 1 Tr/2	0
120523	Boiler Sicherheitsthermostat Bc-f	0
120525	Bolierthermostat Fc-c95-155-165	0
120526	Sicherheitsthermostat 2-polig	0
130605	Druckschalter 50-30 1 Niveau	0
130625	Druckwaechter 4,5 Mb	0
130628	Druckschalter	0
160108	Ansaugschlauch D.8x5 F.dosiergeraet	0
160121	Schlauch Epdm D. 5 X 9	0
160805	Dichtung D.8	0
161123	Heizkoerperschutz H42 Snl	0
180415	T-nippel Doppel "t"	0
191040	Rahmen Des Thermostatsknopfes	0
200117	Gummischlauch 7x16	0
200122	Schlauch 11x19	0
200416	Dichtung D. 3/4"	0
200715	Zulaufschlauch 2m Rostfr.st.	0
200759	Druckschlauch Für Ecorinse Ac-acr	0
200815	O-ring F.heizkörper	0
200932	Boilerdichtung	0
201017	Ansaugschlauch F.nachspülp.lf/fc Bt	0
260110	Schraube Te 8x10	0
260404	Rostfr.stahlern.muetter D6 Uni 5588	0
260512	Rostfr.st.growerschiebe D6	0
260701	Schraube 3,5x9,5	0
270122	Muetter D.3/4" Für Break Tank	0
330352	Boiler Für Break Tank	0
330725	Standardwinkel Fuer E-ventil	0
331690	Break Tank Fc53	0
331691	Break Tank Fc54-lf	0
331726	Winkel Fuer 3 Thermostate	0
331913	Winkel	0
331961	Dampfschutz F.break Tank	0
331965	Halterung	0
350774	Winckel	0
450102	Schelle Fe Zn 11-17 H=9	0
450103	Schlauchsch. Fe Zn. 13-20 H=9	0
450114	Schlauchsch. H=12,2 22-23	0
450115	Elastische Schelle D. 8,3/7,8	0
450134	Elastische Schelle D.9,3x8,8	0
450315	Knebel F.thermostat 90°	0
460503	Asbestdichtung 38x27x2 (3/4)	0
620209	Einlauffilter	0
620788	Glanzmitteldosierer H22060	0
630969	Spule S4216 220/50hz	0
631208	Kondensator 5mf.450v	0

**FC53CBT - Seite 7 - Pumpe
Legende**

Kode	Bezeichnung	Preis
100399	Pumpe Ib 0,6ps 220v 50hz Al15	0
100740	Pumpe 0,6hp 220/240v 4247	0
100744	Pumpe Hp 0,6 200-220-60hz	0
630116	Pumpengehaeuse Ib	0
630129	Pumpengehäuse 0,5ps 2247	0
630222	Pumpenschild Hp 0,4 Ib	0
630240	Flansch Pumpe 0,5ps 2247	0
630413	Pumpendichtung Ib	0
630419	Dichtung Für 0,5ps Pumpe 2247	0
630501	Mech.dichtung Ps 2-3-3,2	0
631206	Kondensator 10mf450v 85c	0
631652	Pumpenlaufrad Ib 0,6ps	0
631683	Laufrad	0
631684		0

**FC53CBT - Seite 8 - Klarspülpumpe
Legende**

Kode	Bezeichnung	Preis
160108	Ansaugschlauch D.8x5 F.dosiergeraet	0
160785	Führung Für Feder Glanzmtldosier	0
190339	Anschluss Für Glanzmitteldosierer	0
200122	Schlauch 11x19	0
200490	Schutzdichtung Antrieb	0
200939	Dichtung Or	0
200941	Dichtung Or	0
200942	Saugventil Glanzmitteldosierg. Hvd	0
261014	Schraube	0
450103	Schlauchschr. Fe Zn. 13-20 H=9	0
450115	Elastische Schelle D. 8,3/7,8	0
450235	Feder Glanzmtldosier	0
450830	Schraube	0
620788	Glanzmitteldosierer H22060	0
630632	Membrane Glanzmitteldosierer Hvd	0

FC53CBT - Seite 9 - E-Tafel Legende

Kode	Bezeichnung	Preis
120356	Magn.türschalter Für Fc Modelle	0
120438	Schuetz 12a 220v 50hz	0
120744	Schalter 4-polig 16a 380v	0
120947	Eprom Unicom Bt	0
121239	Elktr.zeitschalter Unicom "b.t."	0
130157	Grüne Lampe Für Bc-br-c-serie-220v	0
130181	Grüne Lampe Für Bc-fc 24v	0
130264	Sicherung 5x20 1a	0
130270	Sicherung 5x20 2a	0
130273	Schmelzsicherung 5x20 250ma Glass	0
130274	Schmelzsicherung 5x20 5a Glass	0
130275	Schmelzsicherung 5x20 6,3a Glass	0
130310	Klemmleiste 3 Pos.	0
130311	Klemmleiste 5 Pos.	0
130449	Druckknopf Br-bc-fc	0
130605	Druckschalter 50-30 1 Niveau	0
130704	Grüne Abdeckung Für Lampe	0
150833	Kebeldurchgang Br/bc	0
160121	Schlauch Epdm D. 5 X 9	0
160537	Abstandstück F. Elektr.lochkarte	0
160733	Neutral Pfropfen F. Lampe	0
161160	Schutz Für El.lochkarte C/f	0
190140	Graue Halterung F.drucktaste Br-bc	0
290821	Abstandstueck F.schalter	0
350897	Support Für Schalttafel Fc	0
390306	Seil	0
440817	Federsperring Lscb/ 1853/17/00	0
450115	Elastische Schelle D. 8,3/7,8	0
450323	Knebel Für Bc-br-c95-c155	0
450326	Grüne Taste "start"	0
450328	Graue Taste "ablauf"	0
461107	Schalttafel Fc53-54-543-544	0
631209	Entstörfilter	0

F 7 = T 250 mA	= 130273
F 6 = T 2 A	= 130270
F 5 = T 5 A	= 130274
F 4 = T 1 A	= 130264
F 3 = T 1 A	= 130264
F 2 = T 6,3 A	= 130275
F 1 = T 6,3 A	= 130275



120947

sino alla matricola
jusqu'à la matr.
up to serial no.
bis Seriennr.
hasta la matr.
....05/01

121239

161160

160537

120438 (FC 54C)

150833

130310 (FC 53L - FC 54L)
130311 (FC 54C)

120744

290821

390306

631209

130605

120356

450115

160121

130181 (24 V)

350897

130157 (220 V)

440817

450323

130704

450326

190140

450328

461107

130449

160733

**FC53CBT - Seite 10 - Laugenpumpe
Legende**

Kode	Bezeichnung	Preis
100342	Ablaufpumpe 100w 220v	0
130449	Druckknopf Br-bc-fc	0
160307	Ablaufstützen Fc	0
170712	Standrohr Fc Für Laugenpumpe	0
190140	Graue Halterung F.drucktaste Br-bc	0
200346	Ablaufschlauch Glaeserspueler	0
200469	Standrohrdichtung 45x35,5x7	0
200793	Ansaugschlauch Für Laugenpumpe Fc	0
332333	Halterung F.laugenpumpe	0
450106	Schlauchsch. H=12,2 32-44	0
450114	Schlauchsch. H=12,2 22-23	0
450135	Schelle Fe Zn 44-56 H=12,2	0
450328	Graue Taste "ablauf"	0

**FC53CBT - Seite 11 - Drucksteigerungspumpe
Legende**

Kode	Bezeichnung	Preis
100747	Pumpe 0,073 Kw 220/240-50	0
630131	Pumpengehaeuse Fir T.4208	0
630242	Pumpenflansch Fir T.4208	0
630416	Pumpengehäuse-or 0,12/0,3 Tp2212-	0
630514	Mech.dichtung Fi Ps 0,10-0,25-0,3	0
631640	Lauftrad D.72 F.2212 0,12ps 50hz	0

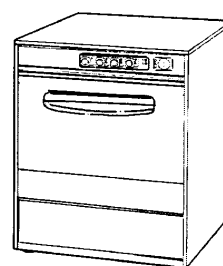
**FC53CBT - Seite 12 - Spülmittelpumpe
Legende**

Kode	Bezeichnung	Preis
180719	Ansaugrohr Für Waschmitteldosierer	0
200467	Dutr. Dichtung F.luftfalle	0
200607	Schlauch Des Waschmitteldosierpumpe	0
251213	Nippel Inox-stahl F.dosiergeraet	0
260408	Mutter D.12	0
620242	Waschmitteldosierer	0

PARTI DI RICAMBIO
PIECES DETACHEES
SPARE PARTS
ERSATZTEILE
LISTA DE RECAMBIOS

FC 53 L BT
FC 53 C BT
FC 54 L BT
FC 54 C BT

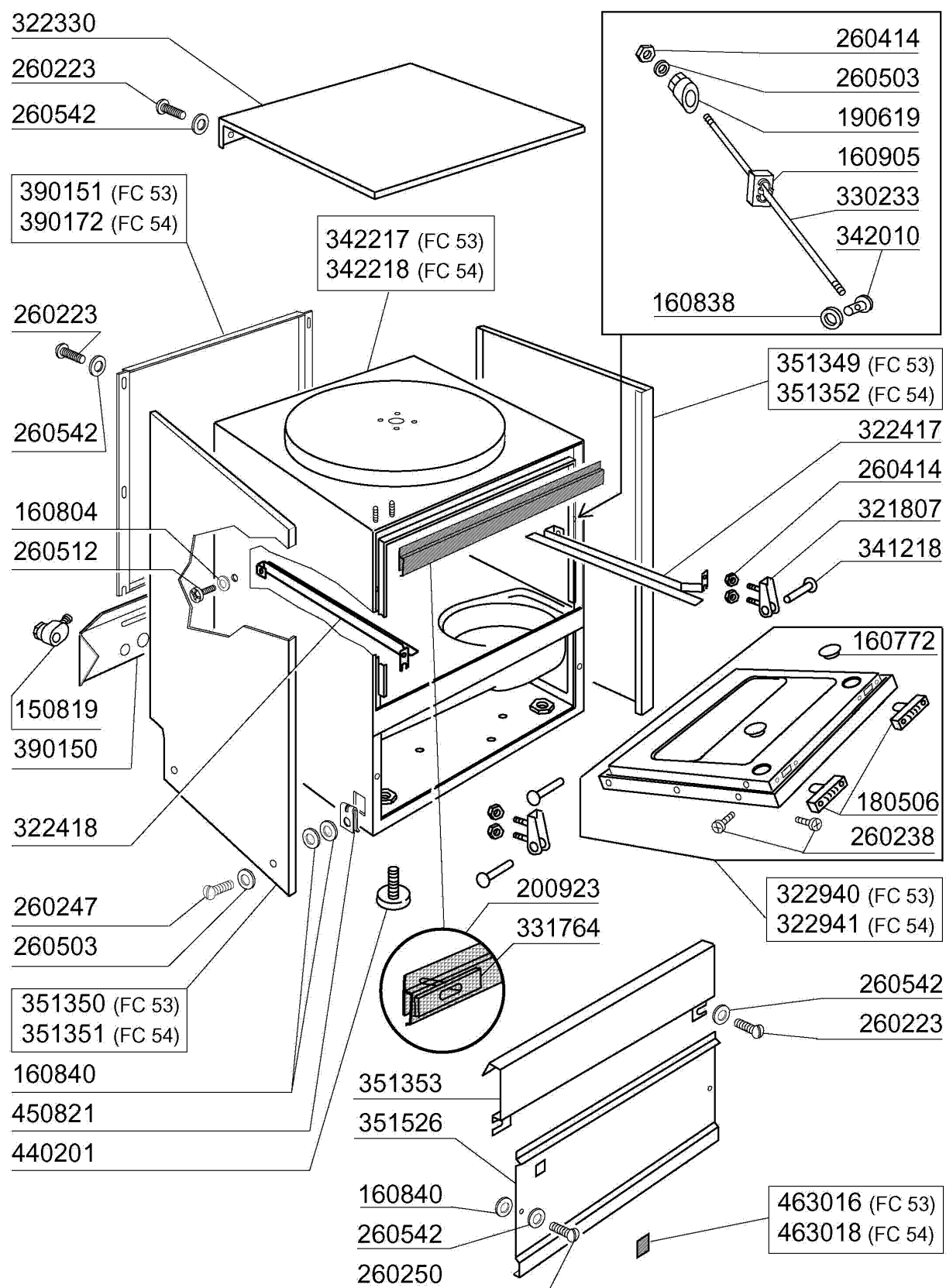
9/96



01 - 2000 S. AG.

FC53CBT

Karosserie



07 - 2001 S. AG.

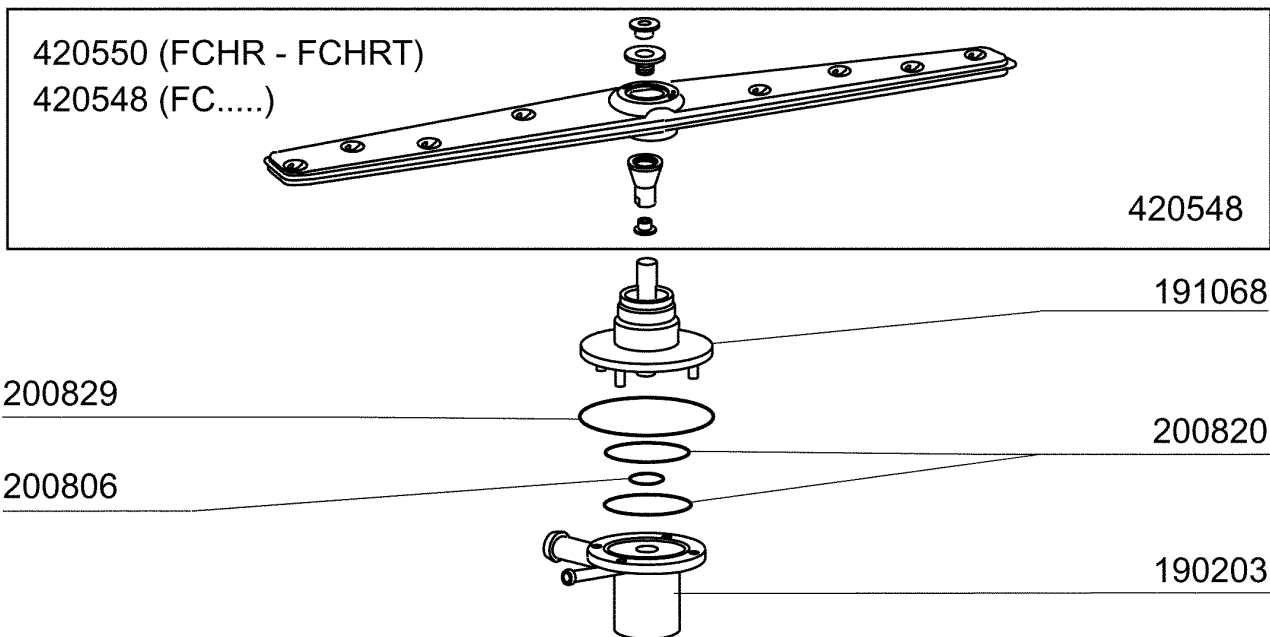
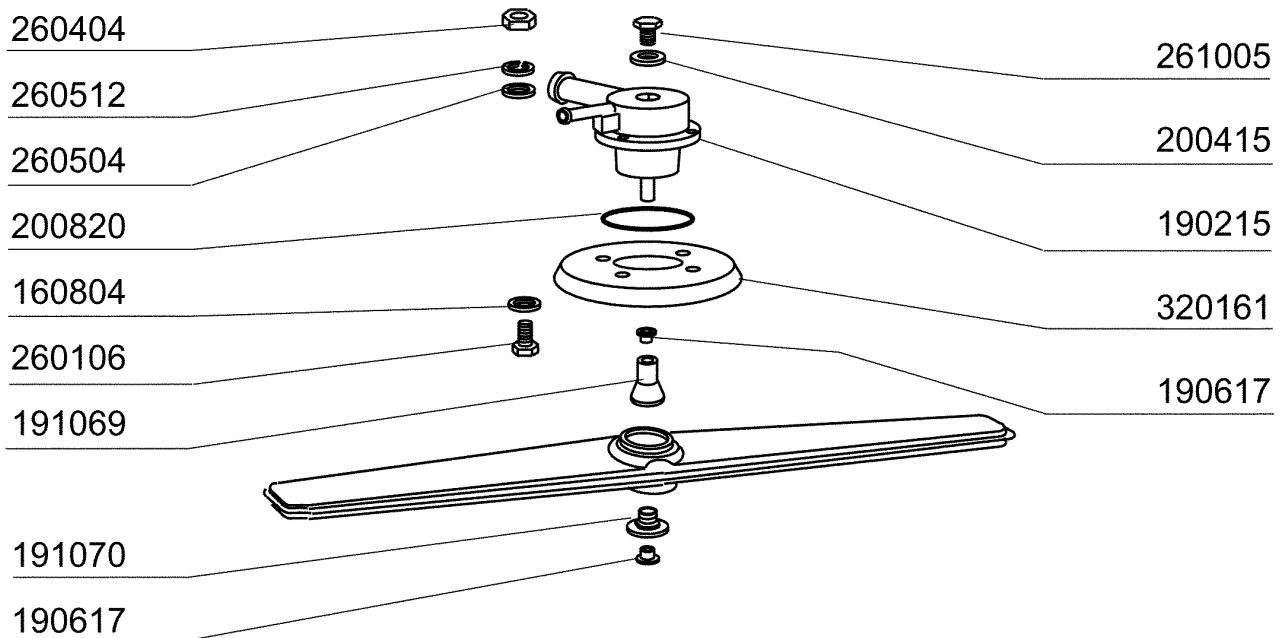
FC53CBT

Karosserie

KODE	BEZEICHNUNG	PREIS (Eur)
150819	KABELDURCHGANG PG16 MIT LOCH	0.00
160772	PFROPFEN FÜR TÜR (BR-BC-FC)	0.00
160804	DICHTUNG D.6	0.00
160838	GLEITRING FÜR ZUGSTANGE FC	0.00
160840	GLEITRING	0.00
160905	GLEITPLATTE F. ZUGSTANGE	0.00
180506	SCHNAPPVERSCHLUSS BR-BC-FC	0.00
190619	GESPERRE DER ZUGSTANGE B-F-R	0.00
200923	TÜRDICHTUNG	0.00
260223	ROSTFR.ST SONDERSCHRAUBE TB5X1	0.00
260238	TB-SCHRAUBE M4X10 GRIFFSBEFEST	0.00
260247	SCHRAUBE TCB 5X16	0.00
260250	SCHRAUBE TB 5X20	0.00
260414	SELBST-SICHERNDE MUTTER M5	0.00
260503	ROSTFR.ST.FLACHSCHEIBE D5 UNI	0.00
260512	ROSTFR.ST.GROWERSCHIEBE D6	0.00
260542	SCHIEBE D.5	0.00
321807	TÜRSCHARNIER FÜR FC-SERIE	0.00
322330	ABDECKUNG	0.00
322417	RECHTE FÜHRUNG FC	0.00
322418	LINKE FÜHRUNG FC	0.00
322940	TÜR FC53-FC53A	0.00
322941	TÜR FC54-543-544-HR	0.00
330233	ZUSTANGE	0.00
331764	BEFEST.PLATTE FÜR TÜRDICHTUNG	0.00
341218	SCHARNIERSTIFT B-F-G	0.00
342010	STIFT FÜR ZUGSTANGE FC	0.00
342217	KARROSSERIE	0.00
342218	KARROSSERIE	0.00
351349	SEITLICHE TAFEL FC53	0.00
351350	SEITLICHE TAFEL FC53	0.00
351351	LINKE WAND FC54-544-543-HR	0.00
351352	RECHTE WAND FC54-543-544-HR	0.00
351353	FRONTPANEL FC	0.00
351526	UNT.FRONTPANEEL	0.00
390150	UNTERE TAFEL FC (HINTER)	0.00
390151	PANEEL	0.00
390172	HINTERE ABDECKUNG	0.00
440201	GUMMIFUSS D.60X10	0.00
450821	FASTENER SNU 3634 17 00 M5	0.00
463016	FC53 PLATTE	0.00
463018	FC54 PLATTE	0.00

FC53CBT

Spülarmer



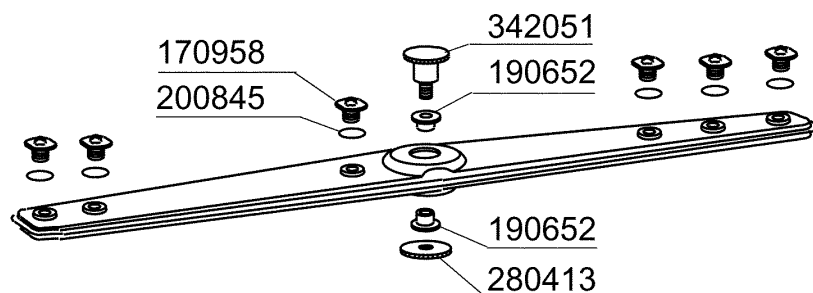
FC53CBT**Spülarme**

KODE	BEZEICHNUNG	PREIS (Eur)
160804	DICHTUNG D.6	0.00
190203	UNTERKNIEHALT.WAS/NACHS.F2-45-	0.00
190215	OBERE WASCHARMSUPPORT FÜR FC-S	0.00
190617	BUCHSE	0.00
191068	UNTERE WASCHARMSUPPORT FC-SERI	0.00
191069	WASCHARMZENTER FÜR FC-SERIE	0.00
191070	MUTTER FÜR WASCHARMZENTER -FC-	0.00
200415	DUTRAL DICHTUNG -F2 18,5X10X3	0.00
200806	O-RING 2,62X13,10X18,34	0.00
200820	O-RING151 46,99X5,33X57,6	0.00
200829	O-RING 81,92X92,58X5,33	0.00
260106	SCHRAUBE TE6X25	0.00
260404	ROSTFR.STAHLERN.MUETTER D6 UNI	0.00
260504	ROSTFR.ST.FLACHSCHIEBE D6	0.00
260512	ROSTFR.ST.GROWERSCHIEBE D6	0.00
261005	SCHRAUBE WASCHARMSUP F2-B41	0.00
320161	SPRITZSCHÜTZ FÜR OBERE WASCHAR	0.00
420548	WASCHARM FC (STAHL)	0.00
420550	WASCHARM FCHR-FCHRT	0.00

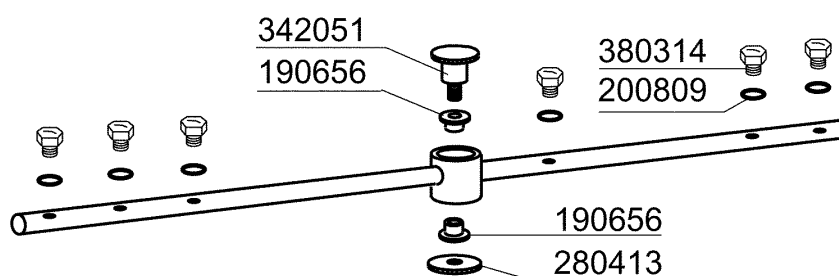
FC53CBT

Nachspülarme

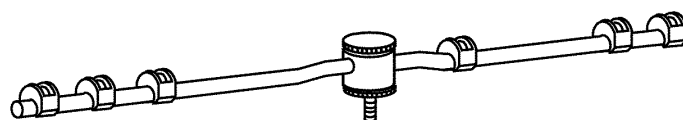
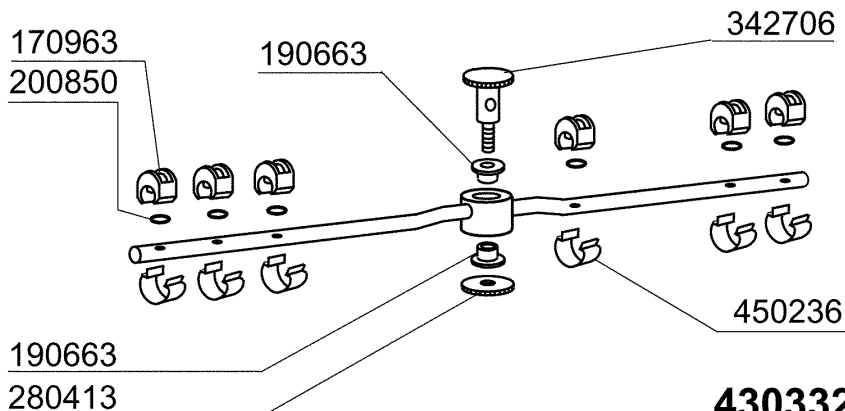
sino alla matricola
jusqu'à la matr.
up to serial no.
bis Seriennr.
hasta la matr.
11091/10/98



dalla matricola
à partir de la matr.
from serial no.
ab Seriennr.
despues la matr.
11092/10/98



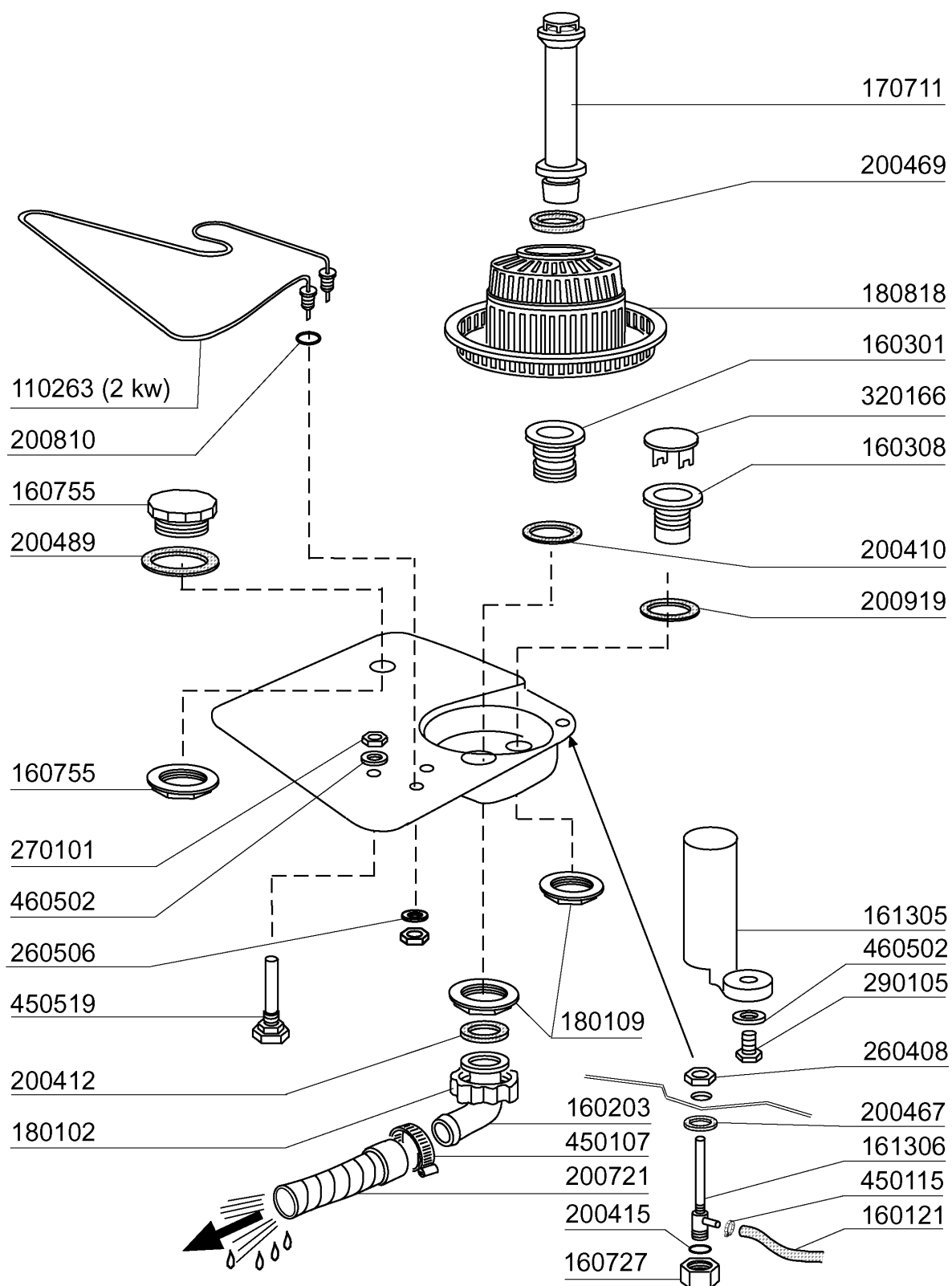
dalla matricola
à partir de la matr.
from serial no.
ab Seriennr.
despues la matr.
3551/04/00



430332

FC53CBT**Nachspülarme**

KODE	BEZEICHNUNG	PREIS (Eur)
170958	NACHSPÜLDÜSE FC53-543	0.00
170963	NACHSPULDUESE X FC	0.00
190652	BUCHSE FÜR NACHSPÜLARM FC - ø	0.00
190656	BUCHSE FÜR NACHSPULARM "FC"	0.00
190663	BUCHSE	0.00
200809	OR DICHTUNG 1,78X8,73X12,29	0.00
200845	OR DICHTUNG 109 2,62X9,13X14,3	0.00
200850	DICHTUNG	0.00
280413	GEWINDERING FÜR FC-NACHSPÜLARM	0.00
342051	NACHSPÜLARM-SPINDEL	0.00
342706	WELLE	0.00
380314	NACHSPÜLDÜSE OV1/8" 303 80LT 8	0.00
430332	NACHSPUELARM FC 01/00	0.00
450236	FEDER	0.00

FC53CBT
Tank


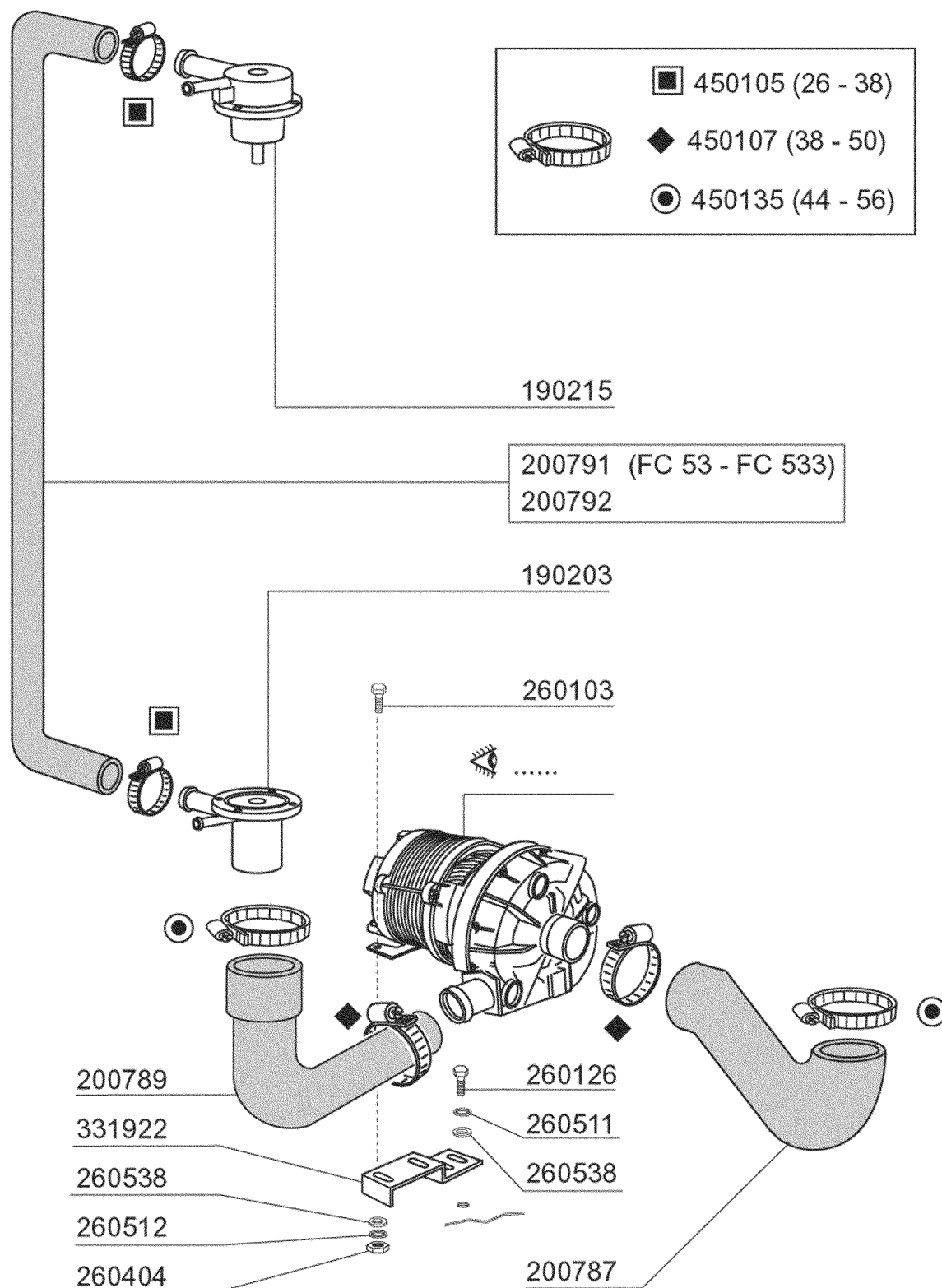
05 - 2002 S. AG.

FC53CBT**Tank**

KODE	BEZEICHNUNG	PREIS (Eur)
110263	TAKHEIZKÖRPER 2000W 230V FC	0.00
160121	SCHLAUCH EPDM D. 5 X 9	0.00
160203	KNIESTUECK 1"1/2 N-S-F-C /ABLA	0.00
160301	ABLAUFSTUTZEN 1"1/2 C-S-N	0.00
160308	ANSAUGSTUTZEN FC	0.00
160727	PFROPFEN 1/2 NTP CAP	0.00
160755	PFROPFEN FÜR MASCH.OHNE ENTKAL	0.00
161305	LUFTFALLE F45-80	0.00
161306	SCHLAUCH FÜR LUFTFALLE F45-80	0.00
170711	STANDROHR FC	0.00
180102	GEWINDERING F.ABLAUFST.1"1/2 F	0.00
180109	KLEMMRING 1 1/2"	0.00
180818	TANKFILTER FÜR FC	0.00
200410	DICHTUNG ABLAUF 1 1/2" 65X47X2	0.00
200412	DICHTUNG ABLAUF11/2" 45X33X3	0.00
200415	DUTRAL DICHTUNG -F2 18,5X10X3	0.00
200467	DUTR. DICHTUNG F.LUFTFALLE	0.00
200469	STANDROHRDICHTUNG 45X35,5X7	0.00
200489	DICHTUNG 81X68X3	0.00
200721	ABLAUFSCHLAUCH 28X35 2MT.	0.00
200810	O-RING 2,62X9,92X15,16 F GLAES	0.00
200919	DICHTUNG FÜR FC-ANSAUGSTÜTZEN	0.00
260408	MUTTER D.12	0.00
260506	ROSTFR.ST.FLACHSCHEIBE D10	0.00
270101	SECHSWINKL.GEGENMUTT.1/2"	0.00
290105	TE-MS-STOPFEN 1/2"	0.00
320166	DEFLEKTOR FÜR FC-SERIE	0.00
450107	SCHELLE FE ZN 38-50 H=12,2	0.00
450115	ELASTISCHE SCHELLE D. 8,3/7,8	0.00
450519	SCHUTZHÜLLE FÜR TANKTHERMOSTAT	0.00
460502	ASBESTDICHTUNG 30X21X2 C34-R	0.00

FC53CBT

Spülung

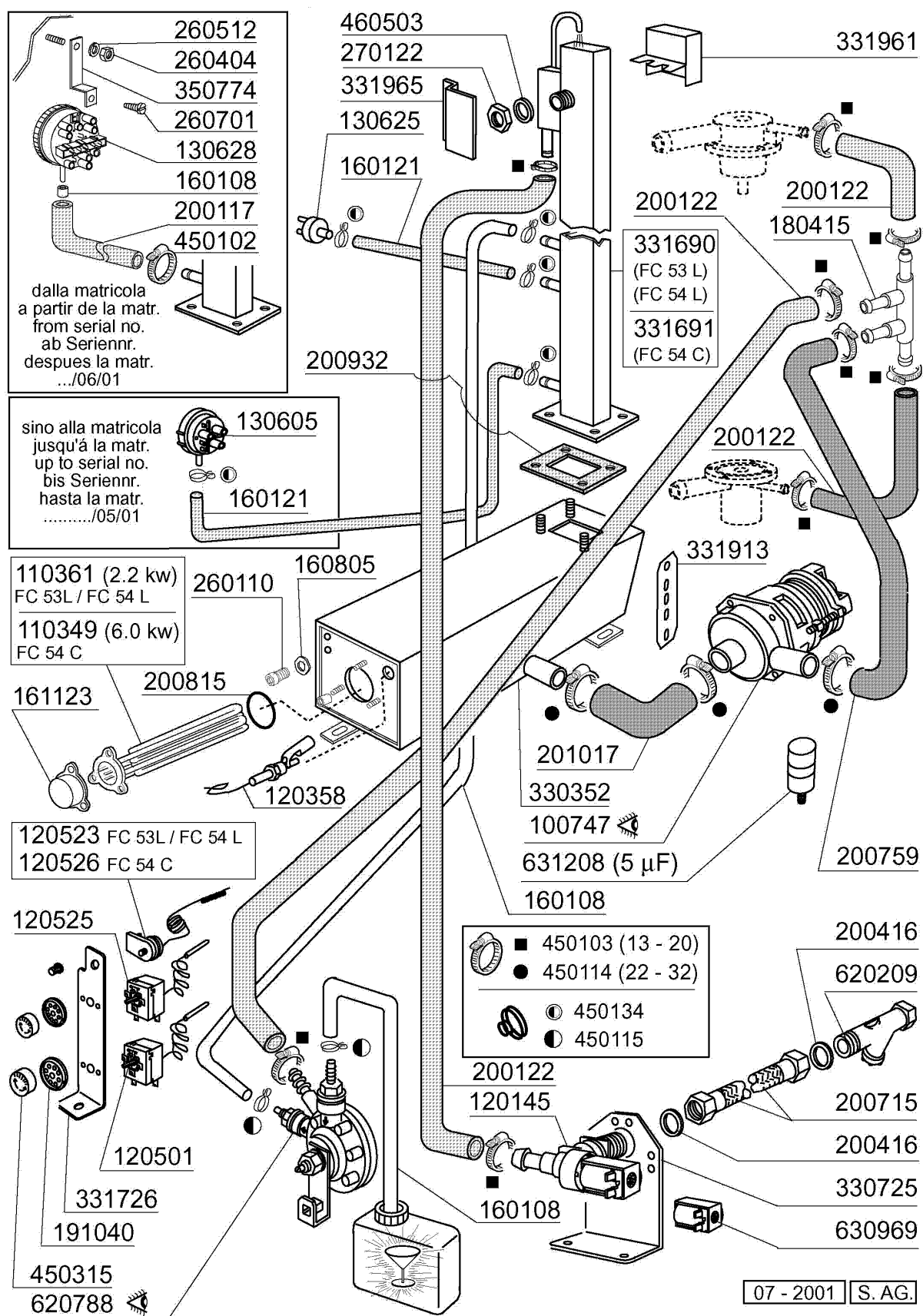


FC53CBT**Spülung**

KODE	BEZEICHNUNG	PREIS (Eur)
190203	UNTERKNIEHALT.WAS/NACHS.F2-45-	0.00
190215	OBERE WASCHARMSUPPORT FÜR FC-S	0.00
200787	ANSAUGSCHLAUCH FC53-544-HR	0.00
200789	DRUCKSCHLAUCH FC	0.00
200791	WASCHSCHLAUCH UNTEN/OBEN	0.00
200792	WASCHSCHLAUCH OBER+UNTEN FC54-	0.00
260103	SCHRAUBE TE 6X12	0.00
260126	SCHRAUBE TE 5X12	0.00
260404	ROSTFR.STAHLERN.MUETTER D6 UNI	0.00
260511	GROWERSCHEIBE D.5	0.00
260512	ROSTFR.ST.GROWERSCHIEBE D6	0.00
260538	SCHIEBE 18X6X1,5 STAHL	0.00
331922	WINKEL FUER PUMPE "F"	0.00
450105	SCHLAUCHSCH. H=12,2 26-38	0.00
450107	SCHELLE FE ZN 38-50 H=12,2	0.00
450135	SCHELLE FE ZN 44-56 H=12,2	0.00

FC53CBT

Nachspülung



FC53CBT

Nachspülung

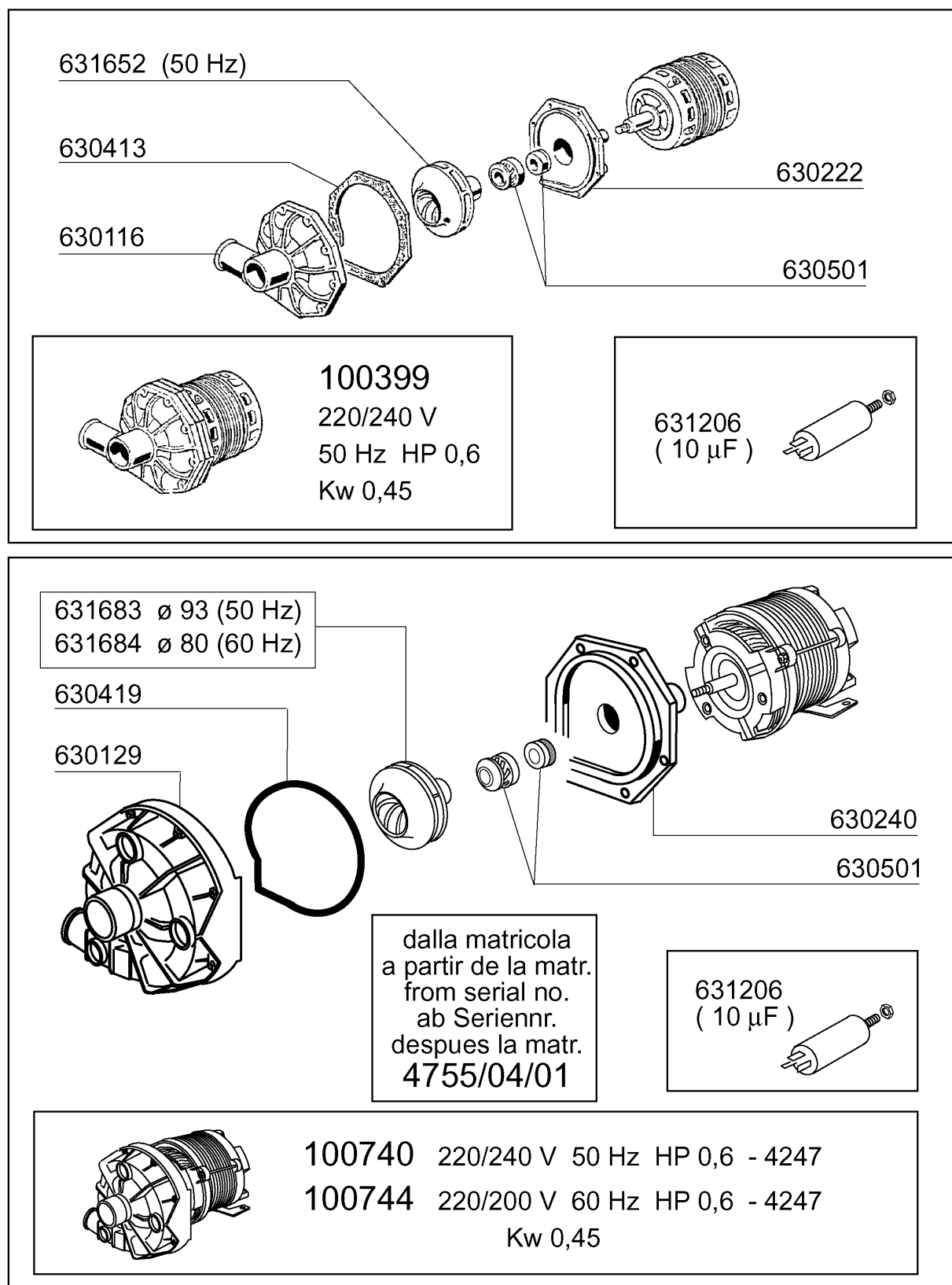
KODE	BEZEICHNUNG	PREIS (Eur)
100747	PUMPE 0,073 KW 220/240-50	0.00
110349	HEIZKÖRPER 6000W 220/380V	0.00
110361	HEIZKÖRPER 2200W 230V	0.00
120145	E-VENTIL F2 14LT/N TYP 1 WEG	0.00
120358	WASSERSTANDREGLER-MIKROSCHALTE	0.00
120501	THERMOSTAT 30/90°MT 1 TR/2	0.00
120523	BOILER SICHERHEITSTHERMOSTAT B	0.00
120525	BOLIERTHERMOSTAT FC-C95-155-16	0.00
120526	SICHERHEITSTHERMOSTAT 2-POLIG	0.00
130605	DRUCKSCHALTER 50-30 1 NIVEAU	0.00
130625	DRUCKWAECHTER 4,5 MB	0.00
130628	DRUCKSCHALTER	0.00
160108	ANSAUGSCHLAUCH D.8X5 F.DOSIERG	0.00
160121	SCHLAUCH EPDM D. 5 X 9	0.00
160805	DICHTUNG D.8	0.00
161123	HEIZKÖRPERSCHUTZ H42 SNL	0.00
180415	T-NIPPEL DOPPEL "T"	0.00
191040	RAHMEN DES THERMOSTATSKNOPFES	0.00
200117	GUMMISCHLAUCH 7X16	0.00
200122	SCHLAUCH 11X19	0.00
200416	DICHTUNG D. 3/4"	0.00
200715	ZULAUFSCHAUCH 2M ROSTFR.ST.	0.00
200759	DRUCKSCHLAUCH FÜR Ecorinse AC-	0.00
200815	O-RING F.HEIZKÖRPER	0.00
200932	BOILERDICHTUNG	0.00
201017	ANSAUGSCHLAUCH F.NACHSPÜLP.LF/	0.00
260110	SCHRAUBE TE 8X10	0.00
260404	ROSTFR.STAHLERN.MUETTER D6 UNI	0.00
260512	ROSTFR.ST.GROWERSCHIEBE D6	0.00
260701	SCHRAUBE 3,5X9,5	0.00
270122	MUETTER D.3/4" FÜR BREAK TANK	0.00
330352	BOILER FÜR BREAK TANK	0.00
330725	STANDARDWINKEL FUER E-VENTIL	0.00
331690	BREAK TANK FC53	0.00
331691	BREAK TANK FC54-LF	0.00
331726	WINKEL FUER 3 THERMOSTATE	0.00
331913	WINKEL	0.00
331961	DAMPFSCHUTZ F.BREAK TANK	0.00
331965	HALTERUNG	0.00
350774	WINKEL	0.00
450102	SCHELLE FE ZN 11-17 H=9	0.00
450103	SCHLAUCHSCH. FE ZN. 13-20 H=9	0.00
450114	SCHLAUCHSCH. H=12,2 22-23	0.00
450115	ELASTISCHE SCHELLE D. 8,3/7,8	0.00
450134	ELASTISCHE SCHELLE D.9,3X8,8	0.00
450315	KNEBEL F.THERMOSTAT 90°	0.00

FC53CBT**Nachspülung**

KODE	BEZEICHNUNG	PREIS (Eur)
460503	ASBESTDICHTUNG 38X27X2 (3/4)	0.00
620209	EINLAUFFILTER	0.00
620788	GLANZMITTELDOSIERER H22060	0.00
630969	SPULE S4216 220/50HZ	0.00
631208	KONDENSATOR 5MF.450V	0.00

FC53CBT

Pumpe

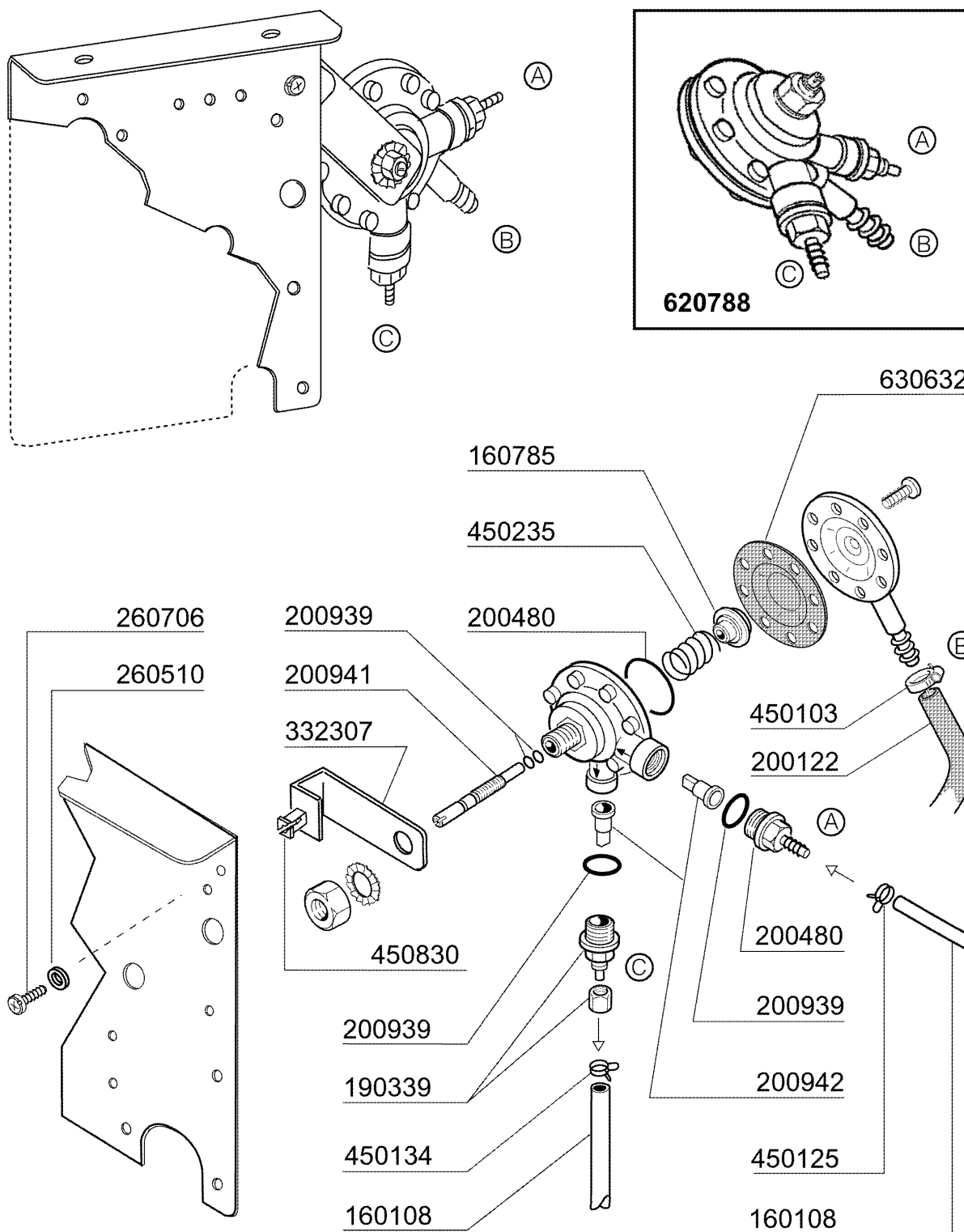


FC53CBT**Pumpe**

KODE	BEZEICHNUNG	PREIS (Eur)
100399	PUMPE HP0,6 220-50HZ (100740)	0.00
100740	PUMPE 0,6HP 220/240V 4247	0.00
100744	PUMPE HP 0,6 200-220-60HZ	0.00
630116	-CHIOCCIOLA POMPA HP0,4-06 IB.	0.00
630129	PUMPENGHÄUSE 0,5PS 2247	0.00
630222	PUMPENSCHILD HP 0,4 IB	0.00
630240	FLANSCH PUMPE 0,5PS 2247	0.00
630413	-GUARNIZIONE POMPA IB.HP04-06	0.00
630419	DICHTUNG FÜR 0,5PS PUMPE 2247	0.00
630501	MECH.DICHTUNG PS 2-3-3,2	0.00
631206	KONDENSATOR 10MF450V 85C	0.00
631652	-GIRANTE HP0,6-D.90-AL15	0.00
631683	LAUFRAD	0.00
631684	IMPELLER FOR PUMP 60 HZ	0.00

FC53CBT

Klarspüler-dosiergerät



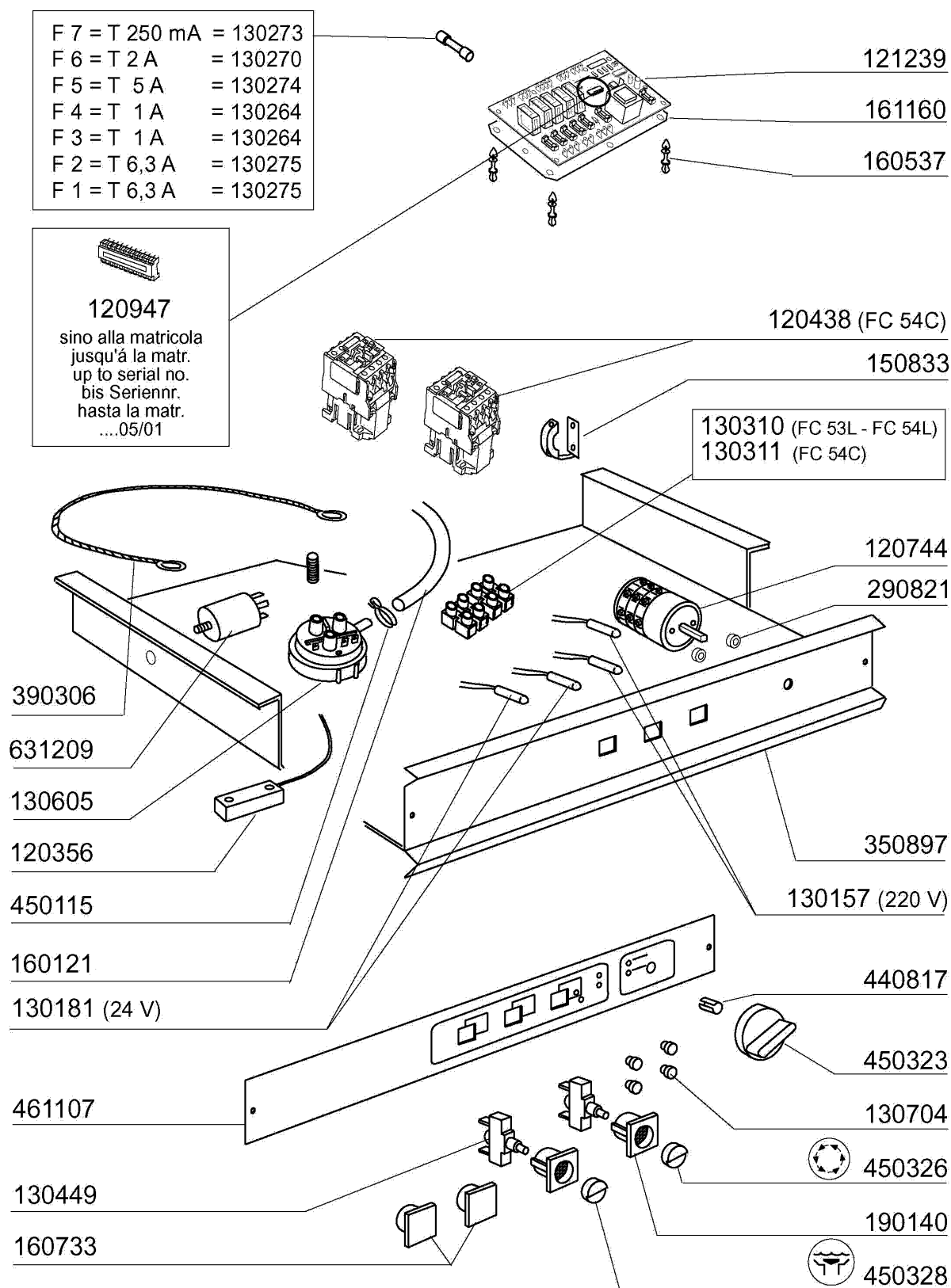
01 - 2004 | S. AG.

FC53CBT
Klarspüler-dosiergerät

KODE	BEZEICHNUNG	PREIS (Eur)
160108	ANSAUGSCHLAUCH D.8X5 F.DOSIERG	0.00
160785	FÜHRUNG FÜR FEDER GLANZMTLDOSI	0.00
190339	ANSCHLUSS FÜR GLANZMITTELDOSIE	0.00
200122	SCHLAUCH 11X19	0.00
200480	DICHTUNG NACHSPUELARM	0.00
200939	DICHTUNG OR	0.00
200941	DICHTUNG OR	0.00
200942	SAUGVENTIL GLANZMITTELDOSIERG.	0.00
260510	GROWERSCHIEBE D.4	0.00
260706	SCHARAUBE 3,9X13 STAHL	0.00
332307	HALTERUNG	0.00
450103	SCHLAUCHSCH. FE ZN. 13-20 H=9	0.00
450125	ELASTISCHE SCHELLE D.10,4X9,8	0.00
450134	ELASTISCHE SCHELLE D.9,3X8,8	0.00
450235	FEDER GLANZMTLDOSIER	0.00
450830	SCHRAUBE	0.00
620788	GLANZMITTELDOSIERER H22060	0.00
630632	MEMBRANE GLANZMITTELDOSIERER H	0.00

FC53CBT

E-Schrank



07 - 2001 | S.AG. 01

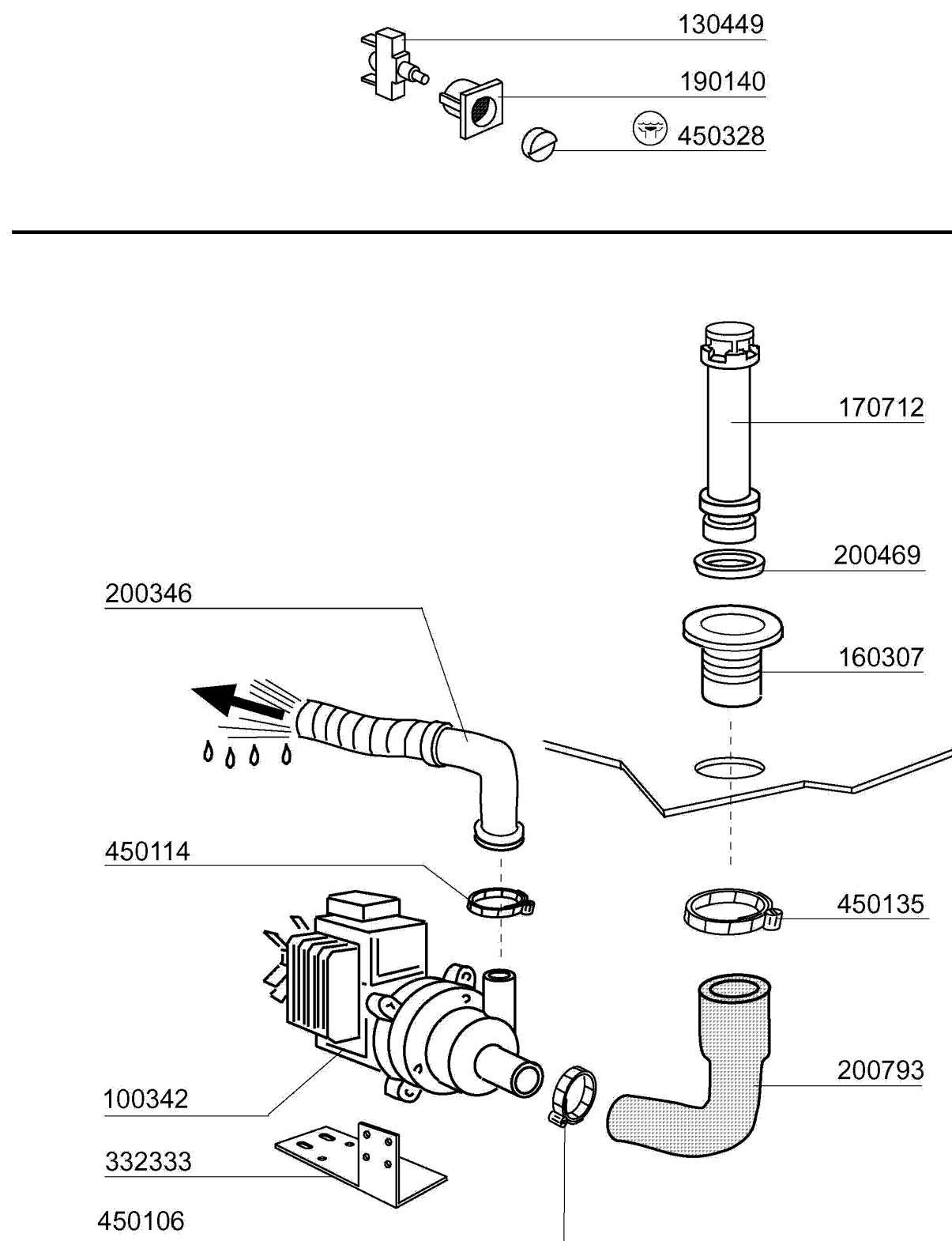
FC53CBT

E-Schrank

KODE	BEZEICHNUNG	PREIS (Eur)
120356	MAGN.TÜRSCHALTER FÜR FC MODELL	0.00
120438	SCHUETZ 12A 220V 50HZ	0.00
120744	SCHALTER 4-POLIG 16A 380V	0.00
120947	EPROM UNICOM BT	0.00
121239	ELKTR.ZEITSCHALTER UNICOM "B.T	0.00
130157	GRÜNE LAMPE FÜR BC-BR-C-SERIE-	0.00
130181	GRÜNE LAMPE FÜR BC-FC 24V	0.00
130264	SICHERUNG 5X20 1A	0.00
130270	SICHERUNG 5X20 2A	0.00
130273	SCHMELZSICHERUNG 5X20 250MA GL	0.00
130274	SCHMELZSICHERUNG 5X20 5A GLASS	0.00
130275	SCHMELZSICHERUNG 5X20 6,3A GLA	0.00
130310	KLEMMLEISTE 3 POS.	0.00
130311	KLEMMLEISTE 5 POS.	0.00
130449	DRUCKKNOPF BR-BC-FC	0.00
130605	DRUCKSCHALTER 50-30 1 NIVEAU	0.00
130704	GRÜNE ABDECKUNG FÜR LAMPE	0.00
150833	KEBELDURCHGANG BR/BC	0.00
160121	SCHLAUCH EPDM D. 5 X 9	0.00
160537	ABSTANDSTÜCK F. ELEKTR.LOCHKAR	0.00
160733	NEUTRAL PFROPFEN F. LAMPE	0.00
161160	SCHUTZ FÜR EL.LOCHKARTE C/F	0.00
190140	GRAUE HALTERUNG F.DRUCKTASTE B	0.00
290821	ABSTANDSTUECK F.SCHALTER	0.00
350897	SUPPORT FÜR SCHALTAFEL FC	0.00
390306	SEIL	0.00
440817	FEDERSPERRING LSCB/ 1853/17/00	0.00
450115	ELASTISCHE SCHELLE D. 8,3/7,8	0.00
450323	KNEBEL FÜR BC-BR-C95-C155	0.00
450326	GRÜNE TASTE "START"	0.00
450328	GRAUE TASTE "ABLAUF"	0.00
461107	SCHALTAFEL FC53-54-543-544	0.00
631209	ENTSTÖRFILTER	0.00

FC53CBT

Laugenpumpe



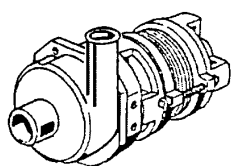
07 - 2001 | S. AG.

FC53CBT**Laugenpumpe**

KODE	BEZEICHNUNG	PREIS (Eur)
100342	ABLAUFpumpe 100W 220V	0.00
130449	DRUCKKNOPF BR-BC-FC	0.00
160307	ABLAUFSTÜTZEN FC	0.00
170712	STANDROHR FC FÜR LAUGENpumpe	0.00
190140	GRAUE HALTERUNG F.DRUCKTASTE B	0.00
200346	ABLAUFschlauch GLAESERSPUELER	0.00
200469	STANDROHRDICHtUNG 45X35,5X7	0.00
200793	ANSAUGschlauch FÜR LAUGENpumpe	0.00
332333	HALTERUNG F.LAUGENpumpe	0.00
450106	SchlauchSCH. H=12,2 32-44	0.00
450114	SchlauchSCH. H=12,2 22-23	0.00
450135	SCHELLE FE ZN 44-56 H=12,2	0.00
450328	GRAUE TASTE "ABLAUF"	0.00

FC53CBT

Drucksteigerungspumpe

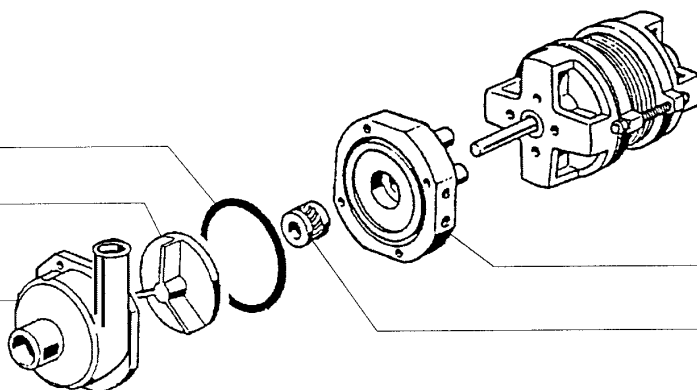


100747 (220/240 V 50 Hz)
Kw 0,073

630416

631640 (50 Hz)

630131



630242

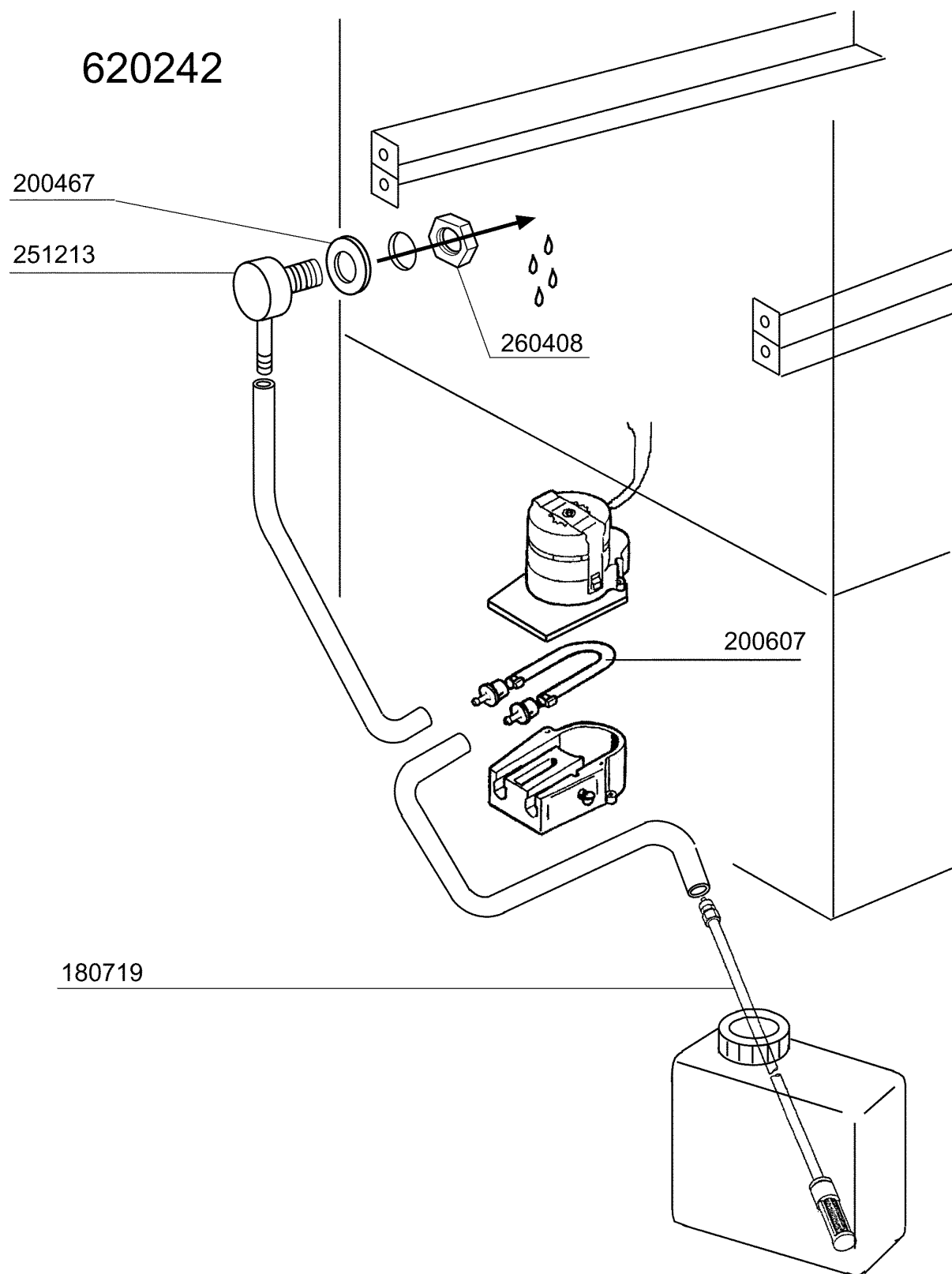
630514

FC53CBT**Drucksteigerungspumpe**

KODE	BEZEICHNUNG	PREIS (Eur)
100747	PUMPE 0,073 KW 220/240-50	0.00
630131	PUMPENGEHAEUSE FIR T.4208	0.00
630242	PUMPENFLANSCH FIR T.4208	0.00
630416	PUMPENGEHÄUSE-OR 0,12/0,3 TP22	0.00
630514	MECH.DICHTUNG FI PS 0,10-0,25-	0.00
631640	LAUFRAD D.72 F.2212 0,12PS 50H	0.00

FC53CBT

Spülmittelpumpe



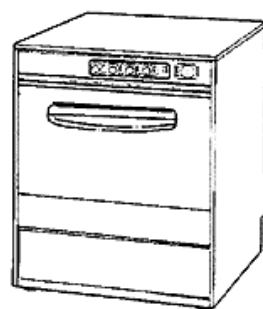
FC53CBT
Spülmittelpumpe

KODE	BEZEICHNUNG	PREIS (Eur)
180719	ANSAUGROHR FÜR WASCHMITTELDOSI	0.00
200467	DUTR. DICHTUNG F.LUFTFALLE	0.00
200607	SCHLAUCH DES WASCHMITTELDOSIER	0.00
251213	NIPPEL INOX-STAHl F.DOSIERGERA	0.00
260408	MUTTER D.12	0.00
620242	WASCHMITTELDOSIERER	0.00

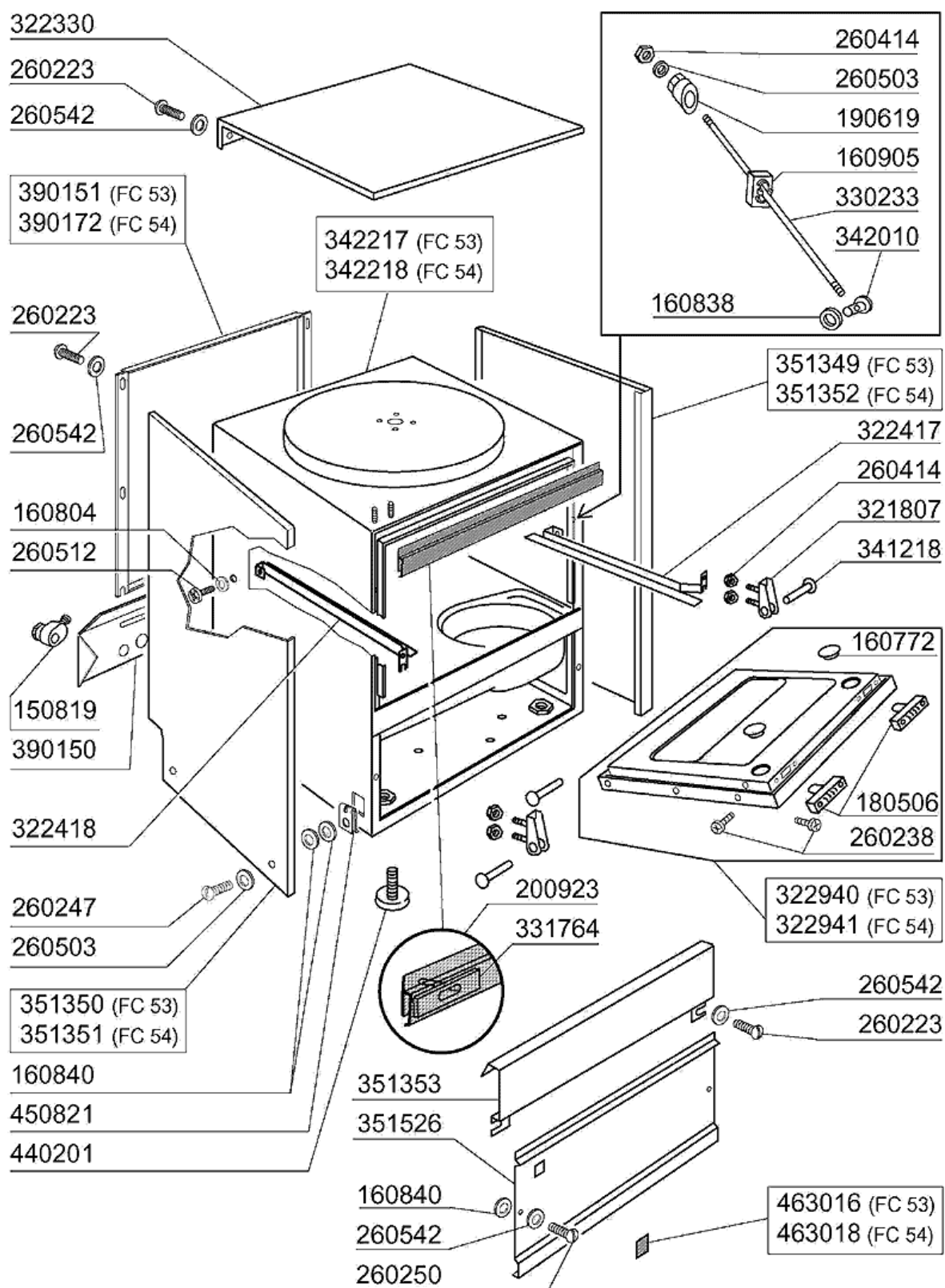
PARTI DI RICAMBIO
PIECES DETACHEES
SPARE PARTS
ERSATZTEILE
LISTA DE RECAMBIOS

FC 53 L BT
FC 53 C BT
FC 54 L BT
FC 54 C BT

9/96



2 - Karosserie

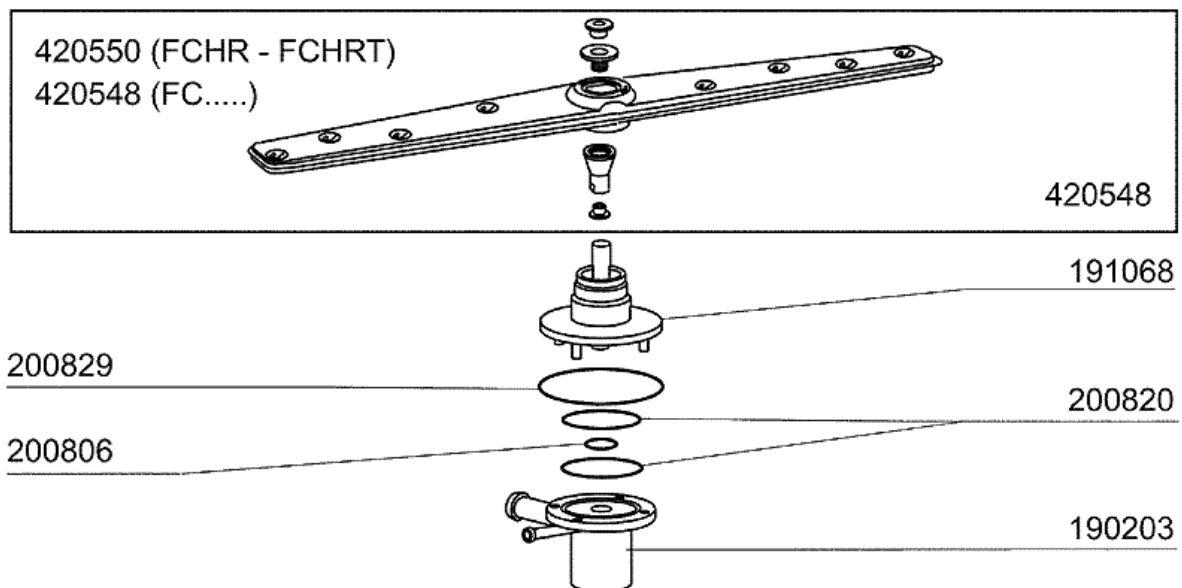
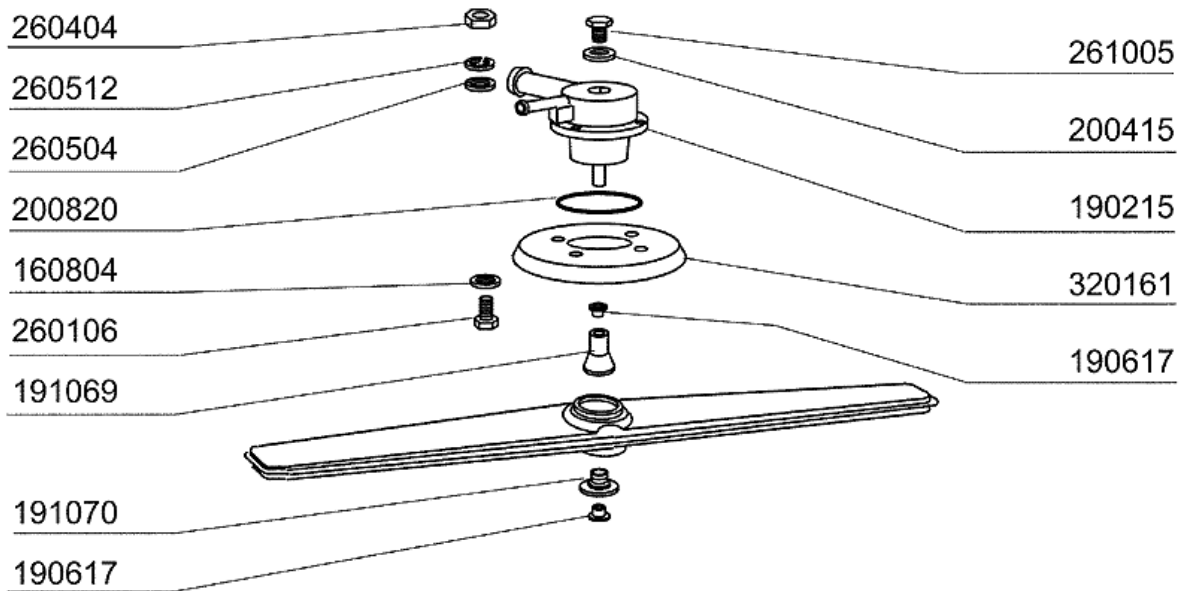


07 - 2001 S. AG.

2 - Karosserie

CODE	BEZEICHNUNG
150819	KABELDURCHGANG PG16 MIT LOCH
160772	PFROPFEN FÜR TÜR (BR-BC-FC)
160804	DICHTUNG D.6
160838	GLEITRING FÜR ZUGSTANGE FC
160840	GLEITRING
160905	GLEITPLATTE F. ZUGSTANGE
180506	SCHNAPPVERSCHLUSS BR-BC-FC
190619	GESPERRE DER ZUGSTANGE B-F-R
200923	TÜRDICHTUNG
260223	ROSTFR.ST SONDERSCHRAUBE TB5X1
260238	TB-SCHRAUBE M4X10 GRIFFSBEFEST
260247	SCHRAUBE TCB 5X16
260250	SCHRAUBE TB 5X20
260414	SELBST-SICHERNDE MUTTER M5
260503	ROSTFR.ST.FLACHSCHEIBE D5 UNI
260512	ROSTFR.ST.GROWERSCHIEBE D6
260542	SCHIEBE D.5
321807	TÜRSCHARNIER FÜR FC-SERIE
322330	ABDECKUNG FC BT
322417	RECHTE FÜHRUNG FC
322418	LINKE FÜHRUNG FC
322940	TÜR FC53-FC53A
322941	TÜR FC54-543-544-HR
330233	ZUSTANGE FUER TUER FC
331764	BEFEST.PLATTE FÜR TÜRDICHTUNG
341218	SCHARNIERSTIFT B-F-G
342010	STIFT FÜR ZUGSTANGE FC
342217	KARROSSERIE
342218	KARROSSERIE
351349	SEITLICHE TAFEL FC53
351350	SEITLICHE TAFEL FC53
351351	LINKE WAND FC54-544-543-HR
351352	RECHTE WAND FC54-543-544-HR
351353	FRONTPANEL FC
351526	UNT.FRONTPANEEL
390150	UNTERE TAFEL FC (HINTER)
390151	PANEEL
390172	HINTERE ABDECKUNG
440201	GUMMIFUSS D.60X10
450821	FASTENER SNU 3634 17 00 M5
463016	FC53 PLATTE
463018	FC54 PLATTE

3 - Spülarme



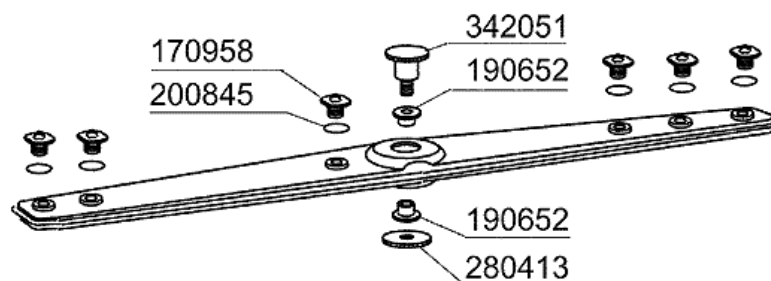
3 - Spülarme

CODE	BEZEICHNUNG
160804	DICHTUNG D.6
190203	UNTERKNIEHALT.WAS/NACHS.F2-45-
190215	OBERE WASCHARMSUPPORT FÜR FC-S
190617	BUCHSE
191068	UNTERE WASCHARMSUPPORT FC-SERI
191069	WASCHARMZENTER FÜR FC-SERIE
191070	MUTTER FÜR WASCHARMZENTER -FC-
200415	DUTRAL DICHTUNG -F2 18,5X10X3
200806	O-RING 2,62X13,10X18,34
200820	O-RING151 46,99X5,33X57,6
200829	O-RING 81,92X92,58X5,33
260106	SCHRAUBE TE6X25
260404	ROSTFR.STAHLERN.MUETTER D6 UNI
260504	ROSTFR.ST.FLACHSCHIEBE D6
260512	ROSTFR.ST.GROWERSCHIEBE D6
261005	SCHRAUBE WASCHARMSUP F2-B41
320161	SPRITZSCHÜTZ FÜR OBERE WASCHAR
420548	WASCHARM FC (STAHL)
420550	WASCHARM FCHR-FCHRT

4 - Nachspülarme

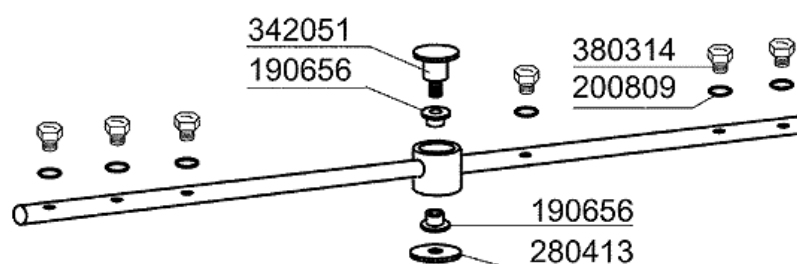
sino alla matricola
jusqu'à la matr.
up to serial no.
bis Seriennr.
hasta la matr.

11091/10/98



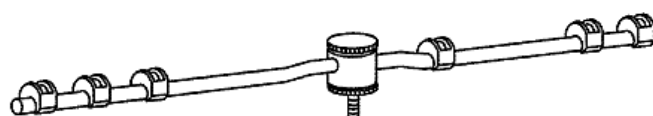
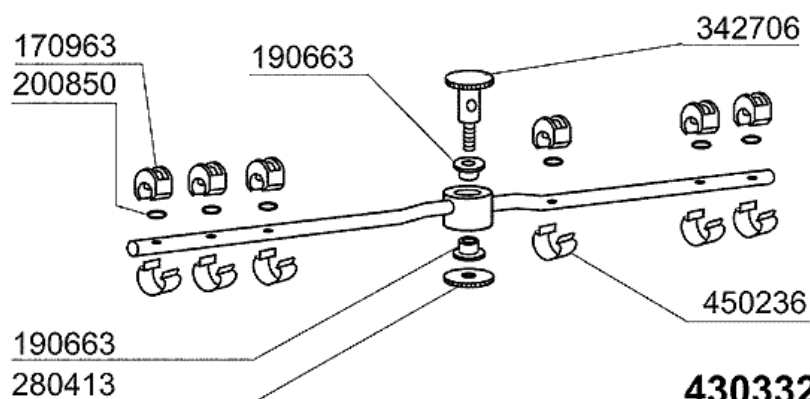
dalla matricola
à partir de la matr.
from serial no.
ab Seriennr.
despues la matr.

11092/10/98



dalla matricola
à partir de la matr.
from serial no.
ab Seriennr.
despues la matr.

3551/04/00

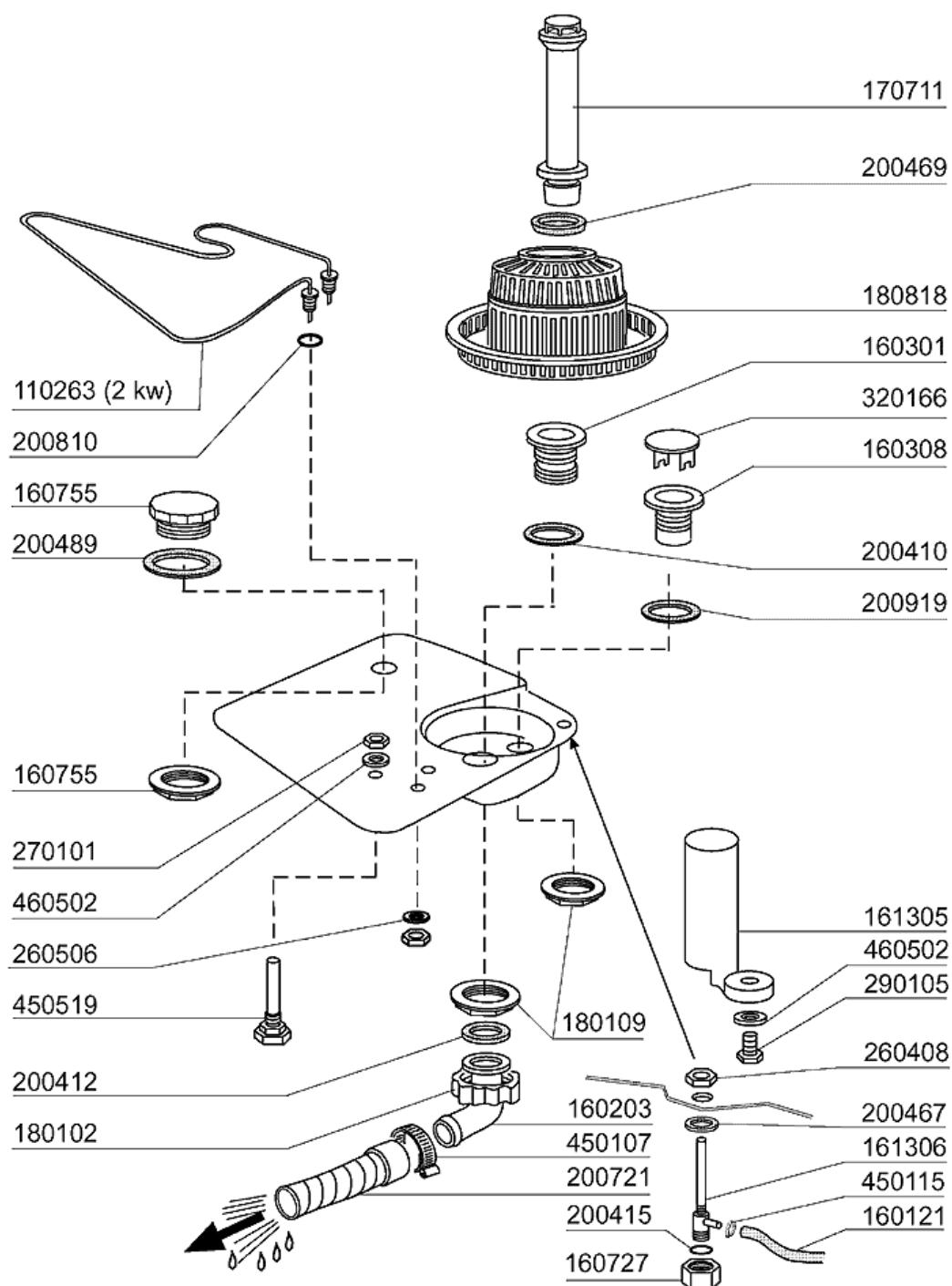


430332

4 - Nachspülarme

CODE	BEZEICHNUNG
170958	NACHSPÜLDÜSE FC53-543
170963	NACHSPULDUESE X FC
190652	BUCHSE FÜR NACHSPÜLARM FC - Ø
190656	BUCHSE FÜR NACHSPULARM "FC"
190663	BUCHSE
200809	OR DICHTUNG 1,78X8,73X12,29
200845	OR DICHTUNG 109 2,62X9,13X14,3
200850	DICHTUNG
280413	GEWINDERING FÜR FC-NACHSPÜLARM
342051	NACHSPÜLARM-SPINDEL
342706	WELLE
380314	NACHSPÜLDÜSE OV1/8" 303 80LT 8
430332	NACHSPUELARM FC 01/00
450236	FEDER FUER DUESE 170963

5 - Tank

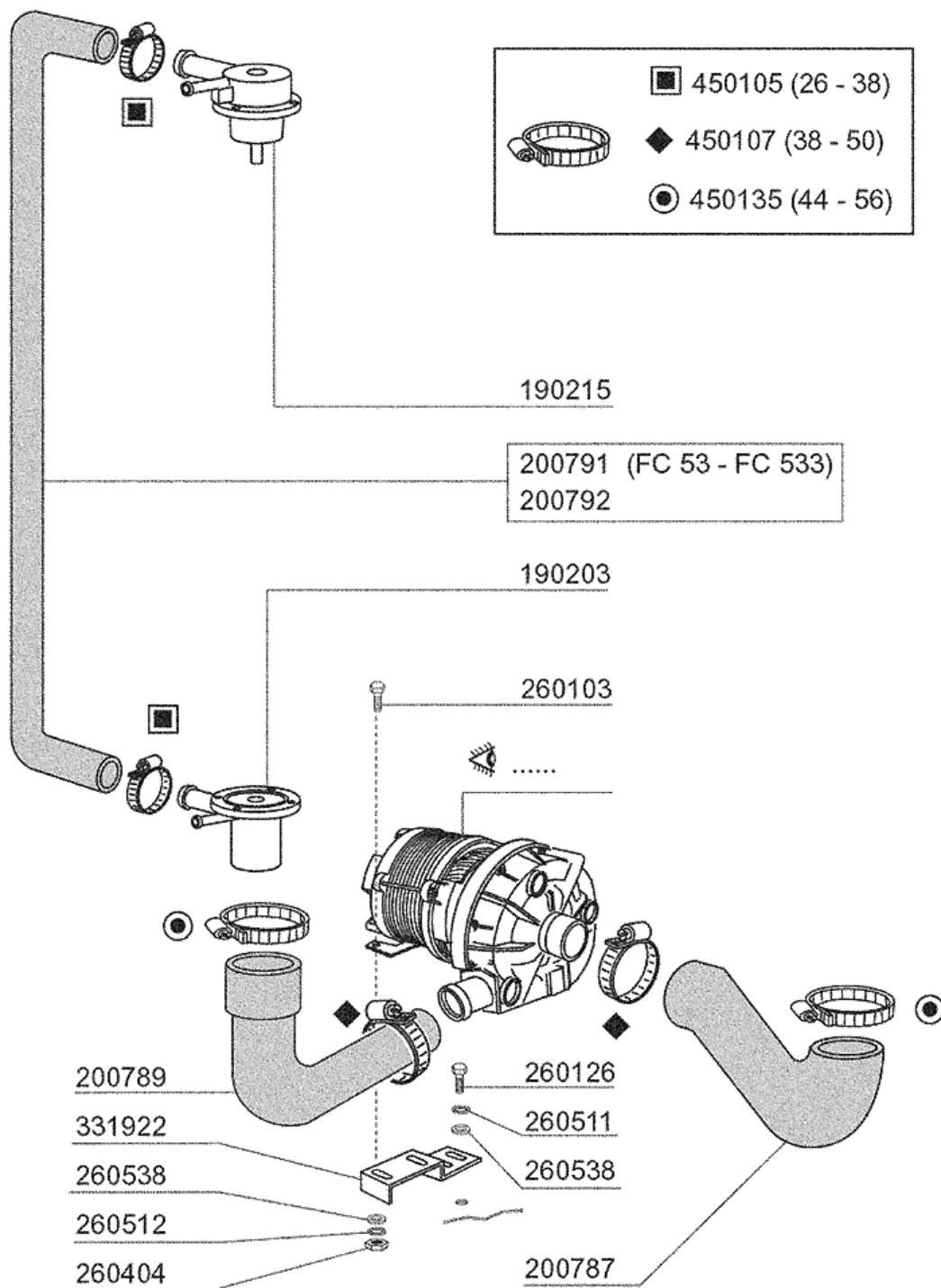


05 - 2002 | S. AG

5 - Tank

CODE	BEZEICHNUNG
110263	TANKHEIZKÖRPER 2000W 230V
160121	SCHLAUCH EPDM D. 5 X 9
160203	KNIESTUECK 1"1/2 N-S-F-C /ABLA
160301	ABLAUFSTUTZEN 1"1/2 C-S-N
160308	ANSAUGSTUTZEN FC
160727	PFROPFEN 1/2 NTP CAP
160755	PFROPFEN FÜR MASCH.OHNE ENTKAL
161305	LUFTFALLE F45-80
161306	SCHLAUCH FÜR LUFTFALLE F45-80
170711	STANDROHR FC
180102	GEWINDERING F.ABLAUFST.1"1/2 F
180109	KLEMMRING 1 1/2"
180818	TANKFILTER FÜR FC
200410	DICHTUNG ABLAUF 1 1/2" 65X47X2
200412	DICHTUNG ABLAUF11/2" 45X33X3
200415	DUTRAL DICHTUNG -F2 18,5X10X3
200467	DUTR. DICHTUNG F.LUFTFALLE
200469	STANDROHRDICHTUNG 45X35,5X7
200489	DICHTUNG 81X68X3
200721	ABLAUSCHLAUCH 28X35 2MT.
200810	O-RING 2,62X9,92X15,16 F GLAES
200919	DICHTUNG FÜR FC-ANSAUGSTÜTZEN
260408	MUTTER D.12
260506	ROSTFR.ST.FLACHSCHEIBE D10
270101	SECHSWINKL.GEGENMUTT.1/2"
290105	TE-MS-STOPFEN 1/2"
320166	DEFLEKTOR FÜR FC-SERIE
450107	SCHELLE FE ZN 38-50 H=12,2
450115	ELASTISCHE SCHELLE D. 8,3/7,8
450519	SCHUTZHÜLLE FÜR TANKTHERMOSTAT
460502	ASBESTDICHTUNG 30X21X2

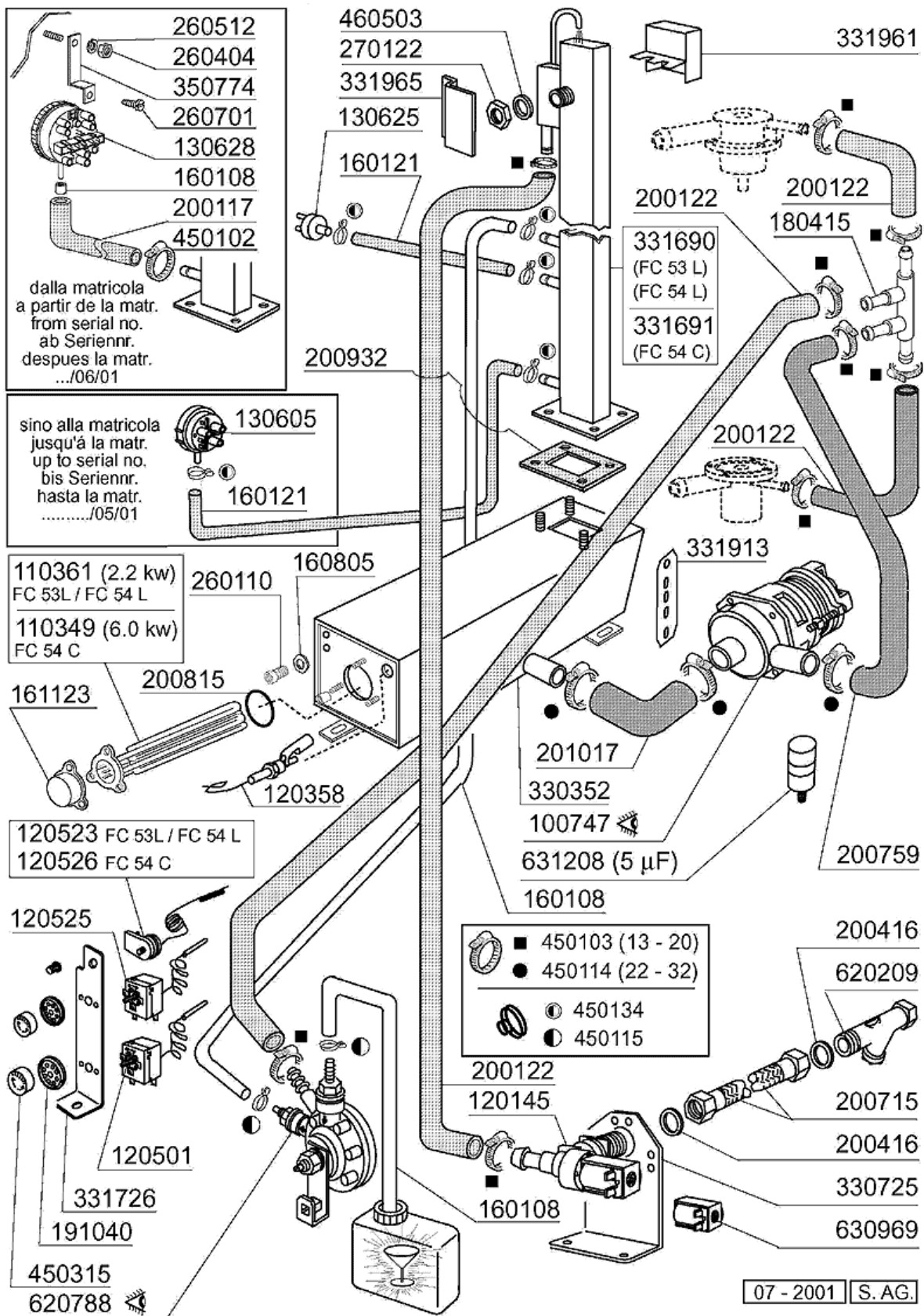
6 - Spülung



6 - Spülung

CODE	BEZEICHNUNG
190203	UNTERKNIEHALT.WAS/NACHS.F2-45-
190215	OBERE WASCHARMSUPPORT FÜR FC-S
200787	ANSAUGSCHLAUCH FC53-544-HR
200789	DRUCKSCHLAUCH FC
200791	WASCHSCHLAUCH UNTEN/OBEN
200792	WASCHSCHLAUCH OBER+UNTEN FC54-
260103	SCHRAUBE TE 6X12
260126	SCHRAUBE TE 5X12
260404	ROSTFR.STAHLERN.MUETTER D6 UNI
260511	GROWERSCHEIBE D.5
260512	ROSTFR.ST.GROWERSCHIEBE D6
260538	SCHIEBE 18X6X1,5 STAHL
331922	WINKEL FUER PUMPE "F"
450105	SCHLAUCHSCH. H=12,2 26-38
450107	SCHELLE FE ZN 38-50 H=12,2
450135	SCHELLE FE ZN 44-56 H=12,2

7 - Nachspülung



7 - Nachspülung

CODE	BEZEICHNUNG
100747	PUMPE KW 0,073 220/240-50 4208
110349	HEIZKÖRPER 6000W 230/400V
110361	HEIZKOERPER 2200W 230V
120145	E-VENTIL 12LT 1 WEG
120358	WASSERSTANDREGLER-MIKROSCHALTE
120501	THERMOSTAT 30/90°C
120523	SICHERHEITSTHERMOSTAT 110°
120525	BOLIERTHERMOSTAT 2 TEMPERAT.
120526	SICHERHEITSTHERMOSTAT 2-POLIG
130605	DRUCKSCHALTER 50-30 1 NIVEAU
130625	DRUCKWAECHTER 4,5 MB
130628	DRUCKSCHALTER
160108	ANSAUGSCHLAUCH D.8X5 F.DOSIERG
160121	SCHLAUCH EPDM D. 5 X 9
160805	DICHTUNG D.8
161123	HEIZKOERPERSCHUTZ H42 SNL
180415	T-NIPPEL DOPPEL "T"
191040	RAHMEN DES THERMOSTATSKNOPFES
200117	GUMMISCHLAUCH 7X16
200122	SCHLAUCH 11X19
200416	DICHTUNG D. 3/4"
200715	ZULAUFSCHLAUCH 2M ROSTFR.ST.
200759	DRUCKSCHLAUCH FÜR Ecorinse AC-
200815	O-RING F.HEIZKÖRPER
200932	BOILERDICHTUNG
201017	ANSAUGSCHLAUCH F.NACHSPÜLP.LF/
260110	SCHRAUBE TE 8X10
260404	ROSTFR.STAHLERN.MUETTER D6 UNI
260512	ROSTFR.ST.GROWERSCHIEBE D6
260701	SCHRAUBE 3,5X9,5
270122	MUETTER D.3/4" FÜR BREAK TANK
330352	BOILER FÜR BREAK TANK
330725	STANDARDWINKEL FUER E-VENTIL
331690	BREAK TANK FC53
331691	BREAK TANK FC54-LF
331726	WINKEL FUER 3 THERMOSTATE
331913	WINKEL
331961	DAMPFSCHUTZ F.BREAK TANK
331965	HALTERUNG
350774	WINKEL
450102	SCHELLE FE ZN 11-17 H=9
450103	SCHLAUCHSCH. FE ZN. 13-20 H=9
450114	SCHLAUCHSCH. H=12,2 22-23
450115	ELASTISCHE SCHELLE D. 8,3/7,8
450134	ELASTISCHE SCHELLE D.9,3X8,8
450315	KNEBEL F.THERMOSTAT 90°
460503	ASBESTDICHTUNG 38X27X2 (3/4)
620209	EINLAUFFILTER
620788	GLANZMITTELDOSIERER H21428
630969	SPULE S4216 220/50HZ
631208	KONDENSATOR 5MF.450V

8 - Pumpe

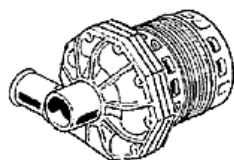
631652 (50 Hz)

630413

630116

630222

630501



100399
220/240 V
50 Hz HP 0,6
Kw 0,45

631206
(10 μ F)



631683 $\varnothing$ 93 (50 Hz)

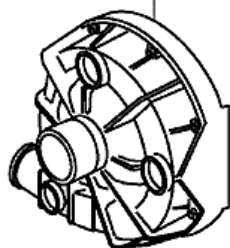
631684 $\varnothing$ 80 (60 Hz)

630419

630129

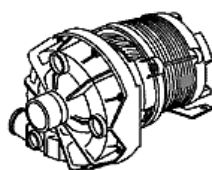
630240

630501



dalla matricola
a partir de la matr.
from serial no.
ab Seriennr.
despues la matr.
4755/04/01

631206
(10 μ F)



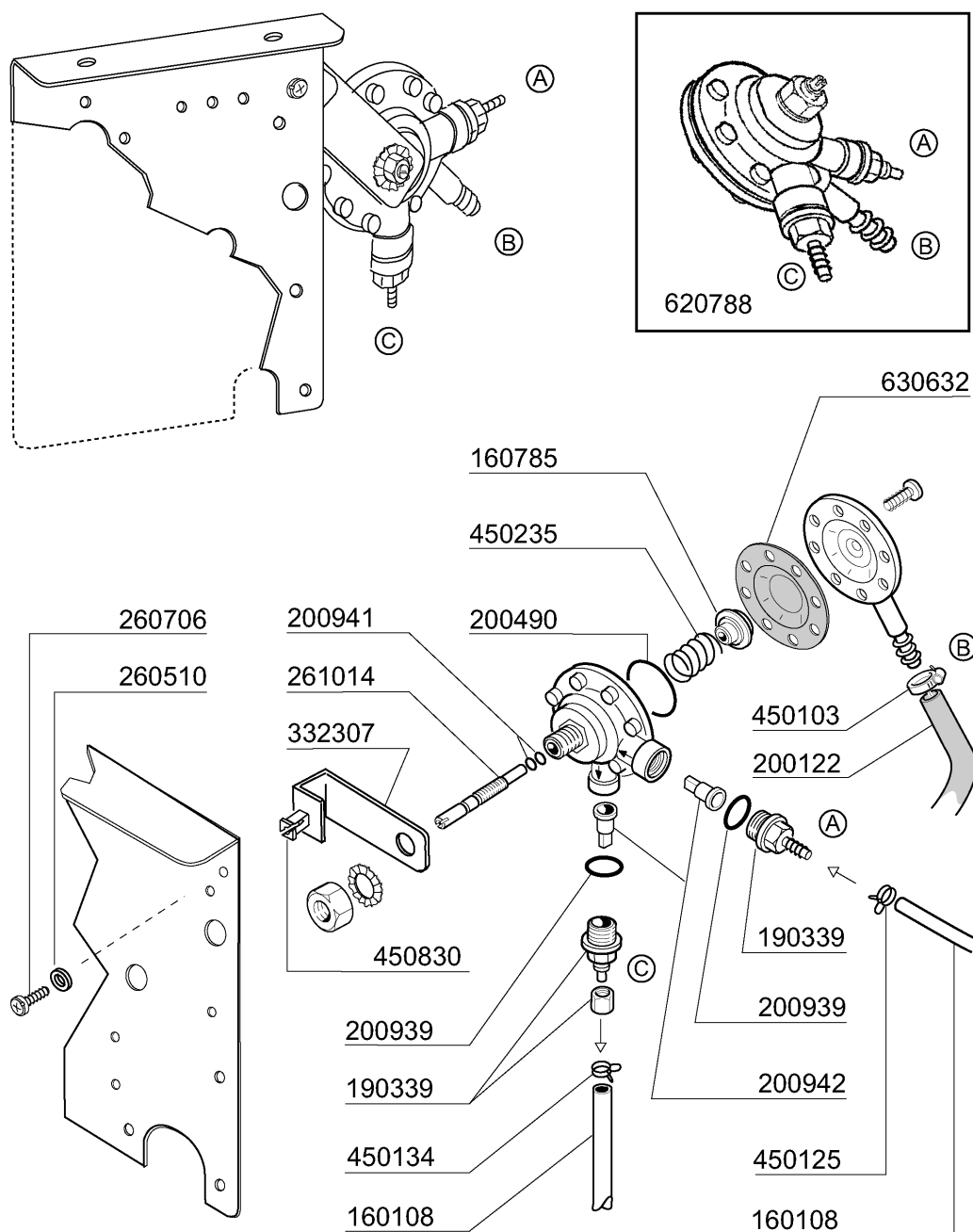
100740 220/240 V 50 Hz HP 0,6 - 4247
100744 220/200 V 60 Hz HP 0,6 - 4247
Kw 0,45

05 - 2001 S. AG.

8 - Pumpe

CODE	BEZEICHNUNG
100399	PUMPE HP0,6 220-50HZ (100740)
100740	PUMPE 0,6HP 220/240V 4247
100744	PUMPE HP 0,6 200-220-60HZ
630116	-NO MORE AVAILABLE
630129	PUMPENGHÄUSE 0,5PS 2247
630222	PUMPENSCHILD HP 0,4 IB
630240	FLANSCH PUMPE 0,6HP-4247 FIR
630413	-NO MORE AVAILABLE
630419	DICHTUNG FÜR 0,5PS PUMPE 2247
630501	MECH.DICHTUNG PS 2-3-3,2
631206	KONDENSATOR 10MF450V 85C
631652	-NO MORE AVAILABLE
631683	PUMPENLAUFRAD 50HZ FIR 4247
631684	PUMPENLAUFRAD 60 HZ

9 - Klarspüler-dosiergerät

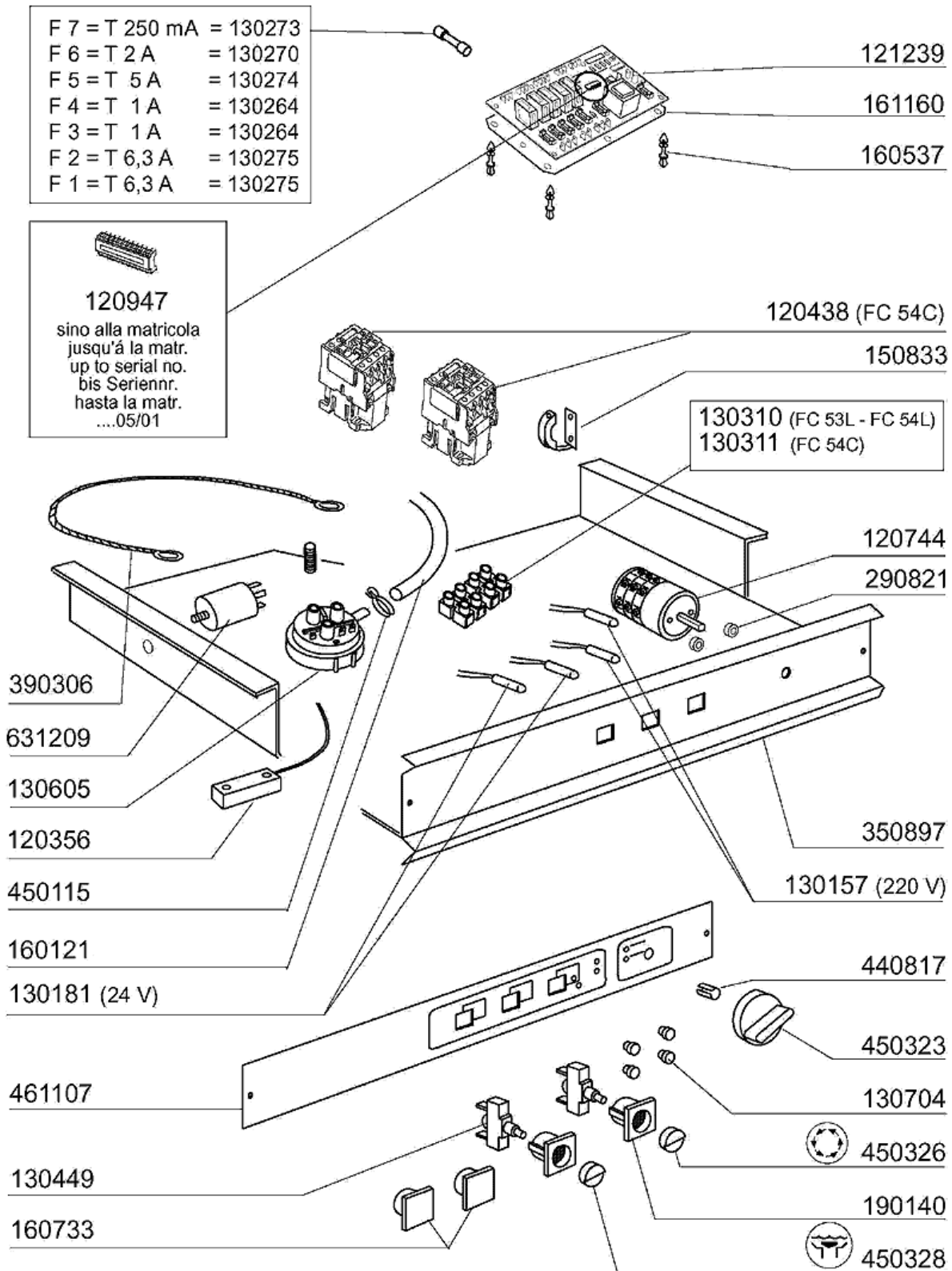


07/2008 M.SA

9 - Klarspüler-dosiergerät

CODE	BEZEICHNUNG
160108	ANSAUGSCHLAUCH D.8X5 F.DOSIERG
160785	FÜHRUNG FÜR FEDER GLANZMTLDOSI
190339	ANSCHLUSS FÜR GLANZMITTELDOSIE
200122	SCHLAUCH 11X19
200490	SCHUTZDICHTUNG ANTRIEB
200939	DICHTUNG OR
200941	DICHTUNG OR
200942	SAUGVENTIL GLANZMITTELDOSIERG.
260510	GROWERSCHIEBE D.4
260706	SCHARAUBE 3,9X13 STAHL
261014	SCHRAUBE
332307	HALTERUNG
450103	SCHLAUCHSCH. FE ZN. 13-20 H=9
450125	ELASTISCHE SCHELLE D.10,4X9,8
450134	ELASTISCHE SCHELLE D.9,3X8,8
450235	FEDER GLANZMTLDOSIER
450830	SCHRAUBE
620788	GLANZMITTELDOSIERER H21428
630632	MEMBRANE GLANZMITTELDOSIERER H

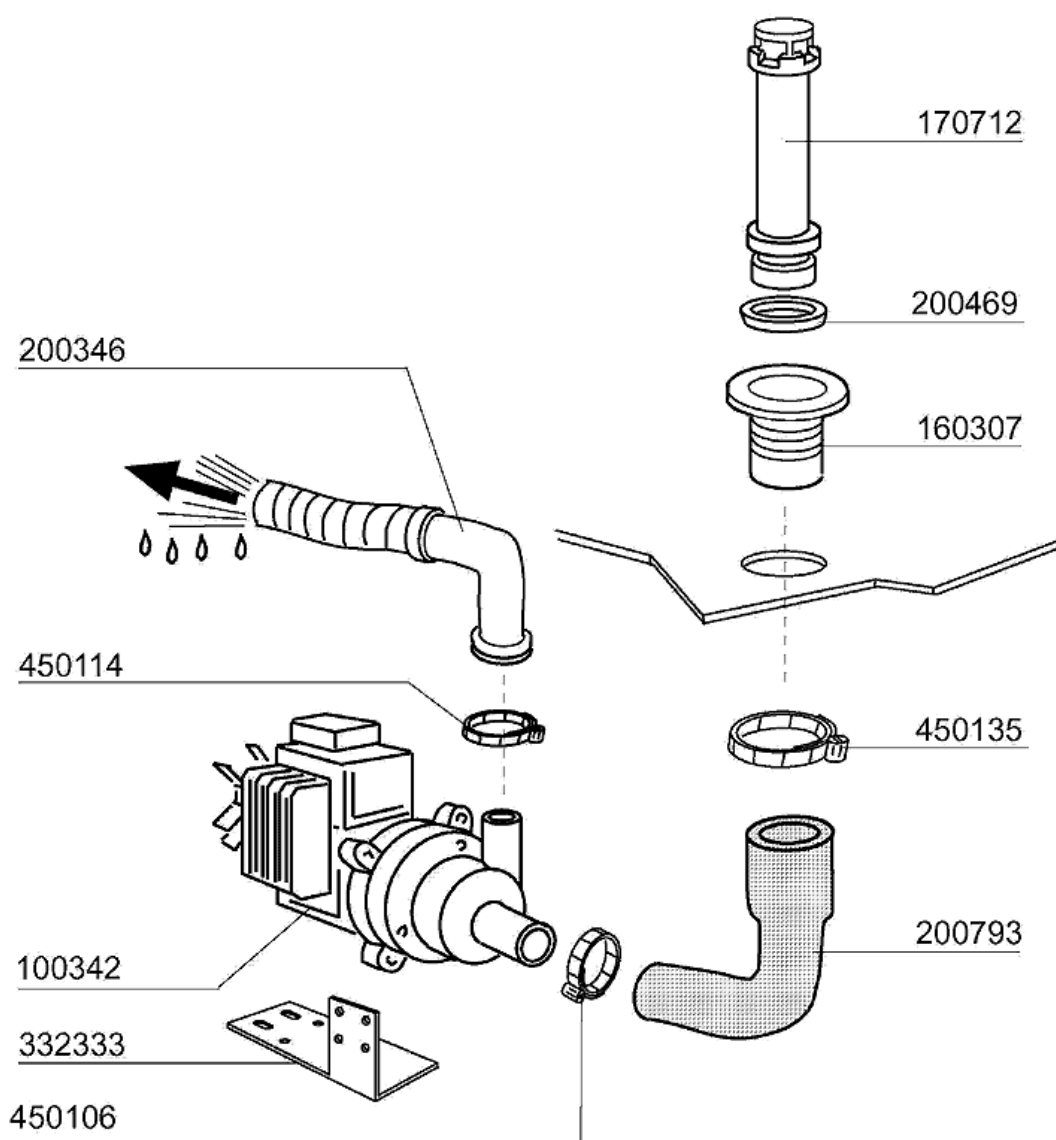
10 - E-Schrank



10 - E-Schrank

CODE	BEZEICHNUNG
120356	MAGN.TÜRSCHALTER
120438	SCHUETZ 12A 220V 50HZ
120744	SCHALTER 4-POLIG 16A 380V
120947	EPROM UNICOM BT
121239	ELKTR.ZEITSCHALTER UNICOM "B.T
130157	GRÜNE LAMPE FÜR BC-BR-C-SERIE-
130181	GRÜNE LAMPE FÜR BC-FC 24V
130264	SICHERUNG 5X20 1A
130270	SICHERUNG 5X20 2A
130273	SCHMELZSICHERUNG 5X20 250MA GL
130274	SCHMELZSICHERUNG 5X20 5A GLASS
130275	SCHMELZSICHERUNG 5X20 6,3A GLA
130310	KLEMMLEISTE 3 POS.
130311	KLEMMLEISTE 5 POS.
130449	DRUCKKNOPF BR-BC-FC
130605	DRUCKSCHALTER 50-30 1 NIVEAU
130704	GRÜNE ABDECKUNG FÜR LAMPE
150833	KEBELDURCHGANG BR/BC
160121	SCHLAUCH EPDM D. 5 X 9
160537	ABSTANDSTÜCK F. ELEKTR.LOCHKAR
160733	NEUTRAL PFROPFEN F. LAMPE
161160	SCHUTZ FÜR EL.LOCHKARTE C/F
190140	GRAUE HALTERUNG F.DRUCKTASTE B
290821	ABSTANDSTUECK F.SCHALTER
350897	SUPPORT FÜR SCHALTТАFEL FC
390306	SEIL
440817	FEDERSPERRING LSCB/ 1853/17/00
450115	ELASTISCHE SCHELLE D. 8,3/7,8
450323	KNEBEL FÜR BC-BR-C95-C155
450326	GRÜNE TASTE "START"
450328	GRAUE TASTE "ABLAUF"
461107	SCHALTТАFEL FC53-54-543-544
631209	ENTSTÖRFILTER

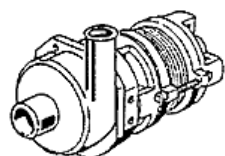
11 - Laugenpumpe



11 - Laugenpumpe

CODE	BEZEICHNUNG
100342	ABLAUFPUMPE 100W 220V
130449	DRUCKKNOPF BR-BC-FC
160307	ABLAUFSTÜTZEN FC
170712	STANDROHR FC FÜR LAUGENPUMPE
190140	GRAUE HALTERUNG F.DRUCKTASTE B
200346	ABLAUFSCHLAUCH GLAESERSPUELER
200469	STANDROHRDICHUNG 45X35,5X7
200793	ANSAUGSCHLAUCH FÜR LAUGENPUMPE
332333	HALTERUNG F.LAUGENPUMPE
450106	SCHLAUCHSCH. H=12,2 32-44
450114	SCHLAUCHSCH. H=12,2 22-23
450135	SCHELLE FE ZN 44-56 H=12,2
450328	GRAUE TASTE "ABLAUF"

12 - Drucksteigerungspumpe

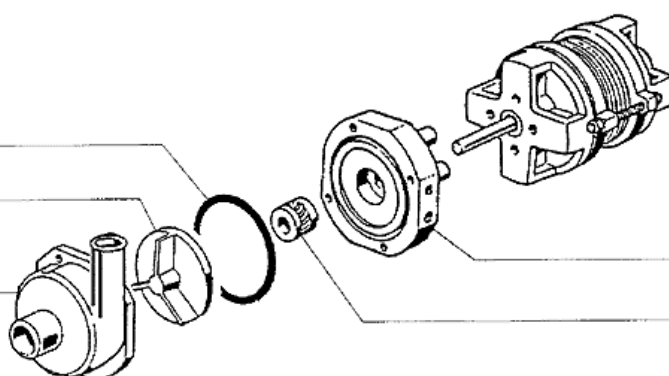


100747 (220/240 V 50 Hz)
Kw 0,073

630416

631640 (50 Hz)

630131



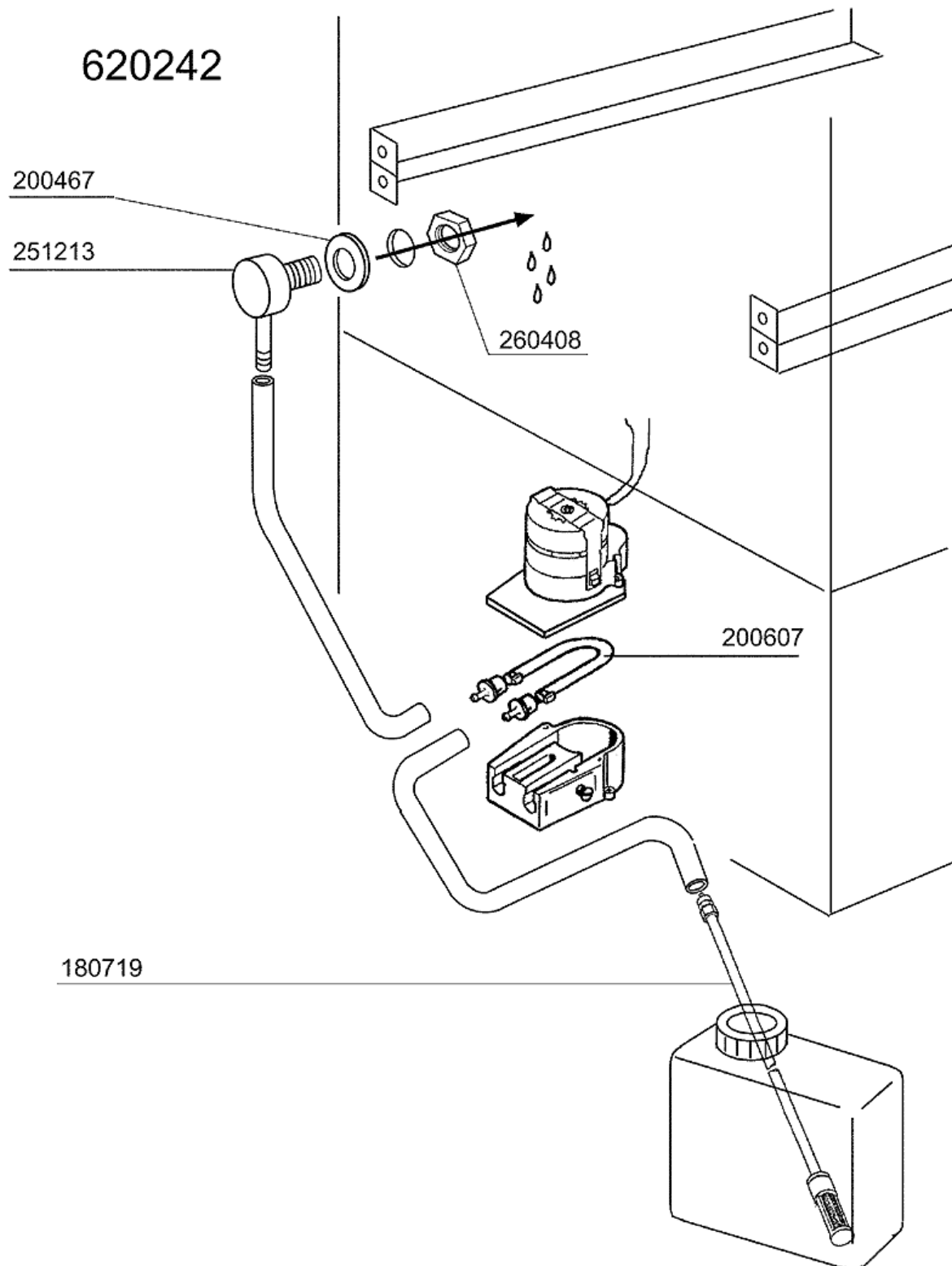
630242

630514

12 - Drucksteigerungspumpe

CODE	BEZEICHNUNG
100747	PUMPE KW 0,073 220/240-50 4208
630131	PUMPENGEHAEUSE FIR T.4208
630242	PUMPENFLANSCH FIR T.4208
630416	PUMPENGEHÄUSE-OR 0,12/0,3
630514	MECH.DICHTUNG FIR4208
631640	LAUFRAD HP0,20/2212-8/50HZ

13 - Spülmittelpumpe



13 - Spülmittelpumpe

CODE	BEZEICHNUNG
180719	ANSAUGROHR FÜR WASCHMITTELDOSI
200467	DUTR. DICHUNG F.LUFTFALLE
200607	SCHLAUCH DES WASCHMITTELDOSIER
251213	NIPPEL INOX-STAHl F.DOSIERGERA
260408	MUTTER D.12
620242	WASCHMITTELDOSIERER